



# விளம்பரம்™

VLAMBARAM™

☎ 416-282-8059  
☎ 416-282-4978

சமூக முன்னேற்றப்பத்திரிகை மாதமிருமுறை இலவசம்

நாள் 11

AUGUST 01, 2001

பாலம் 15

- ✳ உன்னத உறவின் ஒரு பிரிவு.... [பக். 7]
- ✳ கோழிக்குஞ்சை டைனசோராக மாற்றும் விஞ்ஞானம் [பக். 2]
- ✳ வீடின் கீழ்ப்பகுதி வதிவிடமா? [பக். 17]
- ✳ உலக கிண்ண கிரிக்கெட் போட்டியில் பங்கெடுத்தும் தமிழன் [பக். 6]
- ✳ இராசிகள் உடலின் சமழிலையைப் பாதிக்குமா [பக். 5]
- ✳ அழிந்த இனத்திலிருந்து புதிய இனம் தோன்றியிருக்குமா? [பக். 9]
- ✳ மூச்சுத் திணறல் நீங்க.... (பக். 13)
- ✳ பராசத்தியிலிருந்து படையப்பாவரை [பக். 4]
- ✳ முதியவர்களும் வாகனசாரதிப் பத்திரமும் [பக். 4]

RE/MAX Crossroads Realty Inc.  
வீடு விற்க வாங்க  
புரண ஆலோசனை  
பெற நாடவேண்டியவர்

Raja M. Mahendran, P.Eng.  
Sales Representative

Office: (416) 491-4002  
Pager (416) 589-4270

MEMBER OF RE/MAX HALL OF FAME  
MEMBER OF RE/MAX PLATINUM CLUB

இழந்த தலைமுடியை மீண்டும் பெற  
வாருங்கள் சபோனாவிற்கு!

## SABONA

& Gift

☎: (416) 264-8787 ☎: (416) 269-8151  
2602 Eglinton Ave. E. www.sabona.ca  
Toronto, Ont., M1K 2R9 www.tamilclub.com/sabona

ஆன்மா கடவுளுக்குச் சொந்தம்;  
தேகம் மண்ணுக்குச் சொந்தம்;  
சொத்து யாருக்குச் சொந்தம். இத்தாலியப் பழமொழி

## Singapore Communication

FREE PAGER

\$35.00

-One Year Service \$99.00  
-Activation \$25.00  
-Free Panasonic Pager  
More Info Call:  
416-745-2378 (Sathi)  
416-490-7703 (Praba)  
416-589-4636 (Hot Line)

100 Min Free  
Mon-Fri 6pm-8am Free  
Fri: 6pm - Mon 8am Free  
400 First Incoming Min Free  
C/W, C/F, Call ID Free  
FREE GIFT AVAILABLE  
in store  
HOT LINE: 416-980-4525

### அருள் விருந்து

-செ. சிவசுப்பிரமணியம்

பொறாமைப்படுவனுடைய வாழ்வு சிதறடைகின்றது. தன் இலட்சியத்தினின்று பிறழாதிப்பதற்கிடையில் பிறரைத் தழுவி நடப்பவன் வெற்றியடைகிறான்.

இளமையில் ஒருங்குப் பாடான வாழ்க்கை வாழாதவர்களும் இளமையில் செல்வத்தைச் சேகரித்து வைக்காதவர்களும் கடந்து போன காலத்தைக் குறித்து முதுமையில் மிக வருந்துவார்கள்.

தீமையின் துணையால் தீமையைப் போக்க முடியாது. நன்மையின் துணைகொண்டு தீமையை அகற்றலாம்.

### உன்னை அறிந்தால்

6 பில்லியன் மக்களிற்கு மேல் வசிக்கும் இப்பூலகில் எவ்வளவு மக்களை எல்லோரும் தெரிந்திருப்பார்கள். ஒருவருமே கிடையாது. இந்த உலகிற்கு அனுப்பப்படும் உயிரினங்களிற்கு ஏதோ தேவை இருக்க வேண்டும் போலத்தான் எண்ணத்தோன்றுகின்றது. இதன் அடுத்த கட்டமாக உருவாக்கப்படும் மனித உடல்களிற்கும் ஏதோ காரண, காரியம் இருந்தே தீர வேண்டும். வேறு உயிரினத்திற்கு இந்த உடம்பால் சிறுஉதவிசூட செய்ய முடியாவிட்டால் இந்த உடம்பு தேவையா? உலகில் பிறப்பவர்கள் யாவரும் வளர்ந்து, திருமணம் செய்து, சந்ததியை வளர்ப்பதுதான் வாழ்வின் அர்த்தமா? குடும்பம் என்ற பந்தத் தொடர்ச்சி தேவைதானா? பெயர்சொல்ல ஒரு பிள்ளையை உருவாக்கும் மனிதன் என்ற உட்கரணம் தேவையா? இதுதான் இலகுவாக எல்லோராலும் செய்யக்கூடியது. இதனை நியாயப்படுத்துபவர்களிற்கு பல சங்கடங்கள், சிக்கல்கள். வித்தியாசமாக சிந்திப்பவர்கள் ஊக்கிவிக்க வேண்டும். புதிய சிந்தனைகள், ஆக்கங்கள் வெளிப்பட வேண்டும். புதிய விடயங்கள் தோன்ற வேண்டும். பழைய மூடநம்பிக்கைகள் மறைய வேண்டும்.

மாற்றங்கள் தேவை. உலகில் பலகோடி மக்கள் வாழ்ந்து கொண்டே இருக்கிறார்கள். ஒருவரைப் பற்றி எல்லோராலும் அறியப்படுவது சிரமமான விடயம். ஆகக்குறைந்தது அந்த சமுதாயத்திலாவது தெரிந்திருப்பது ஒரு சாதனை இல்லையா? பிறந்ததில் ஒரு நோக்கமாவது, நிறைவேறியது என்று கூறலாம். இந்த வகையில் தமிழர் சமுதாயத்தில் பலர் உருவாக வேண்டும் சமுதாயம் வளரவேண்டும். உலகம் சிறக்க வேண்டும். தமிழன் தனக்கென தனியிடம் பெறவேண்டும்.

நல்லதையே சிந்திப்போம். நல்லதையே செய்வோம். நாளை நமதே!

-நெற்றிக்கண்ணன்

### சிவாகம கிரியா பீடம்

☎: (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விஷேச தனபாக்கிய பூஜை, கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை, சிரார்த்த மஹாளயாதி பிதிர் பூஜை மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம், ஆயுஷ்ய ஹோமம், தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறை, தலைஅலங்கார ஜோடனை, ஜடை நாகம், ஆண்டாள் மாலை, தலைப்பாகை, பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்கள் மற்றும் கல்யாண மண்டபம் போன்ற உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுசூலங்கள். சிவசுப்ர ச. கு. ஸ்ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் குருக்கள்) திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம் 5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

### துரித பணமாற்றுச் சேவை

வவுனியா - கொழும்புச் சுற்றுப் புறங்களுக்கும் - சிங்கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கும் கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
☎ (416) 267-8221

### Insurance & Financial Services

Balan Kanapathi (Agent)

☎ Auto  
☎ Home  
☎ R.R.S.P  
☎ Life  
☎ Disability  
☎ Mutual Fund  
☎ Group Insurance  
☎ Child Education  
☎ Travel Business

London Life  
LIBERTY MUTUAL

☎ 416 291-0451 EXT. 286 / 905 294 2429 / 416 452 6975  
10 MILNER BUSINESS COURT, SUIT 900, SCARBOROUGH

VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.  
TORONTO, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059  
FAX: (416) 282-4978  
e-mail: vlambaram@email.com







# APPLEMORE AUTOMOTIVE

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்

- Detailing
- Motor Shampoo
- Interior Shampoo
- Exterior Wash
- Waxing

## SPECIAL

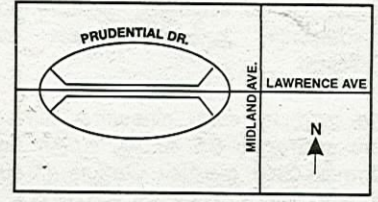


- Repairs
- Safety Certification
- Overall Maintenance
- Under Coating
- Rust Proofing



Tel: (416) 285-4998

2500 Lawrence Ave. East, Unit #11, Scarborough, ON



Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

## தூர்க்கை அம்மன் ஸ்டர்ஸ்

ரொரன்ரோவிலிருந்து மொன்றியலுக்கு

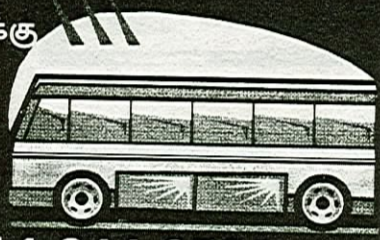
மொன்றியலிருந்து ரொரன்ரோவுக்கு

அழையுங்கள்

☎ 416-283-3969

☎ 416-287-2824

மொன்றியல் ☎ 514-344-2591



## OODAM MAINTENANCE WORKS

Janitorial Services ("Sanitation for the Nation")

- \* KITCHEN RENOVATIONS
- \* BATHROOM REVOLUTION
- \* TILES
- \* PLUMBING



> Railing > Fencing > Welding

Free Estimates

Pl. Call: Thamby - TEL./Fax: (416) 638-2796  
18 Brantley Cres. Downsview, North York, M3J 1X5

தமிழர் நிர்வாகத்தில்

## ஒரு



# EMBASSY



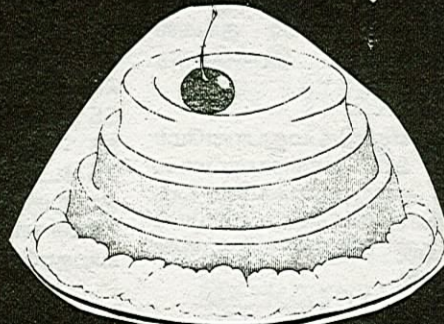
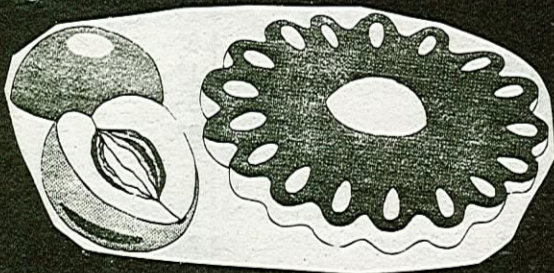
விசா கிடையாது, பாஸ்போட் வழங்கப்படமாட்டாது

**ஆனால்**

☞ வீட்டிற்கு தேவையான தரமான உணவுப் பொருட்கள், (Groceries)

☞ இலங்கை / இந்திய இனிப்புப் படைகள் (Sweets)

☞ இலங்கை / இந்திய உணவகம் (Restaurant)



**5 SAMOSA  
\$1.00**

Embassy அமைந்துள்ள இடம்: (FINCH / MIDDLEFIELD)

☎ 416-332-8451 5200 FINCH AVE, SCARBOROUGH

AUGUST 01, 2001

உலக தமிழாசை

VLAMBARAM™

☎: (416) 282 - 8059

உலக தமிழாசை

PAGE - 03



# ஒன்றாயோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்? - சிவ பஞ்சலிங்கம்



பகுதி(56)

ஒன்றாயோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்த விரும்புவர்கள், ஆரம்பத்தில் மேற்கொள்ள வேண்டிய முயற்சிகள், வீதிப் பரீட்சைகளுக்கு தோற்றுதல், வீதி ஒழுங்குச் சட்ட விதிகள், இவ் வீதி ஒழுங்குச் சட்ட விதிகளை மீறும் போது எதிர் கொள்ளும் நீதிமன்ற நடவடிக்கைகள் போன்ற விடயங்கள் உட்பட பல விடயங்களை இத் தொடர் கட்டுரையில் முன்னர் ஆய்வு செய்தோம்.

இம்முறை கடந்த ஏப்பிரல் 4ஆம் திகதி, 2000 ஆம் ஆண்டு, எற்றோபிக்கோ நகரில் ஒரு வயோதிப மூதாட்டியின் சித்த சுவாதினமான நிலையில் வாகனம் ஒட்டி ஏற்படுத்திய கொடிய விபத்தினை அடிப்படையாக வைத்து நீதிமன்றம் வழங்கிய தீர்ப்பு அது தொடர்பான தகவல்களை அடிப்படையாக வைத்து இவ் அத்தியாயத்தினைப் பார்ப்போம்.

கடந்த நாற்பது வருடங்களாக வாகனம் செலுத்தி வரும் திருமதி. பில்லர் கிக்ஸ் என்னும் 85 வயது மூதாட்டி வாகனத்தினை அந்த இரவு நேரம் எற்றோபிக்கோ நகரில் செலுத்தி வந்தார். வரும் போது வீதியில் நடந்து சென்ற கம்பனி ஒன்றின் நிர்வாகத் துறையில் உயர் அதிகாரியாக பணி புரியும் 42 வயது பெண் மணி ஒருத்தியினை மோதிவிட்டார். அப் பெண்ணின் குற்றயிர் உடல் இம் மூதாட்டியின் காரின் கீழ் சிக்குப் பட்டு இழுத்து செல்லப்பட்டது. இம் மூதாட்டியின் வீட்டுக்கு அருகே காரில் சிக்கியிருந்த நிலைமையில் அக் குற்றயிர் உடல் கழன்று போக, மூதாட்டி ஒன்றும் அறியாத நிலைமையில் சர்வசாதாரணமாக வாகனத்தினை வீட்டு கராஜினுள் நிறுத்திவிட்டார். பின்பு வீட்டினுள் சென்று சர்வசாதாரணமாக ஒன்றும் தெரியாது நின்ற போது, பொலிஸார் கதவினை தட்டி விடயத்தினை தெரிவித்த போதே இப்படி ஒரு விபத்து நடந்ததா? என திகில் கொண்டிருந்தார்.

இவ் வழக்கில் குற்றவாளியாக தீர்ப்பு வழங்கப்பட்ட மூதாட்டியை நீதிபதி திரு. ஜெரால்ட் லாப்கின் அவர்கள் கடந்த யூலை 23ஆம் திகதி, தீர்ப்பு வழங்கும் போது இத்தகைய வயது முதிர்ந்தவர்கள் வாகனம் செலுத்தும் போது அவர்களின் வாகனம் ஒட்டும் சகல திறமைகள் உட்பட மருத்துவ பரிசோதனைகள் யாவற்றிலும் போக்குவரத்து அமைச்சு மேலும் மேலும் மிகுந்த கண்டிப்பாக இருக்க வேண்டும் என எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளார்.

பொதுவாக ஒன்றாயோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்தும் சாரதிகள் எழுபது வயதுக்கு மேற்பட்டவராக இருக்கும் நிலையில் ஏதாவது ஒரு சிறு விபத்தினை எதிர்கொண்டாலும், அவர்களின் சாரதிப் பத்திரம் இரத்து செய்யப்பட்டு வீதிப் பரீட்சைக்கு மீண்டும் ஒரு முறை அனுப்பப்படுவது வழமையாகும். இது தவிர எண்பது வயதுக்கு மேற்பட்ட சாரதிகள் அடிக்கடி போக்குவரத்து அமைச்சின் சட்ட திட்டங்களுக்கு உட்பட்ட கண்பார்வை பரிசோதனை, மருத்துவ பரிசோதனைகளுக்கு உட்பட்டேயாக வேண்டும் என்பதும் நிபந்தனையாகும்.

ஆனால் நீதிபதி திரு. ஜெரால்ட் லாப்கின் அவர்களின் தீர்ப்பின் பிரகாரம் வயது போக போக அவர்களின் உடல் நிலையில் ஏற்படும் சித்த சுவாதினமான நிலைமைகளில் ஏற்படும் மாற்றங்களினால் வாகனம் செலுத்தும் அனுமதி வழங்கும் பரிசீலனை என்பது மிகவும் கடுமையாக இருக்க வேண்டும் என்ற எச்சரிக்கையினை போக்குவரத்து அமைச்சு ஆழமாக ஆய்வு செய்ய தொடங்கியுள்ளது.

(இதே போல சில வருடங்களின் முன்பு நோர்த்யோர்க் நகரில் ஒரு கனடிய முதியவர் ஒருவர் திடீரென பிரேக் என நினைத்து அச்சிலேற்றினை மிதித்து கார் பாய்ந்து முன்னே நின்ற ஒரு ஈழத்தமிழரின் சிறு பாலகன் ஒருவனை பலி கொண்டது என்பதும் இன்னொரு செய்தியாகும்.)

கீயூபா நாட்டில் இருந்து 1948 ஆம் ஆண்டு கனடாவில் குடியேறிய இரு பிள்ளைகளின் தாயாரான இம் மூதாட்டி உடல், உள்ளம் யாவும் பதறிய நிலைமையில் ஒன்றுமே அறியாத நிலைமையில் நீதிமன்றத்தில் தோற்றிய போது சகலருக்கும் ஒரு அனுதாப உணர்வு ஏற்பட்ட போதும் சட்டம் இவரை குற்றவாளியாக தீர்ப்பு வழங்கி தமது கடமைகளை சற்று கருணை காட்டி குறைந்த நிலைமையில் இருந்து செயல்பட்டது.

நிரந்தரமாக சாரதி அனுமதிப் பத்திரம் பறிமுதல் செய்யப்பட்டதுடன், பதினைந்து (15) மாதங்களுக்கு வீட்டுக் காவல் சிறைத்தண்டனையும் வழங்கப்பட்டுள்ளது. நீதிமன்றத்தில் தமது கருத்தினையே குறிப்பிட முடியாத அளவுக்கு இச் சம்பவத்தினாலும், வயது முதிர்ந்த நிலைமையிலும் தள்ளப்பட்டிருந்தார்.

ஆனால் இவ் வயது முதிர்ந்த மூதாட்டியின் வழக்கில் நீதிமன்றம் வழங்கிய கடுமையான எச்சரிக்கைக்கு வயது முதிர்ந்தவர்களின் நிறுவனம் ஏராளமான உதாரணங்களை எடுத்துக் காட்டி தங்கள் ஆட்சேபனையினை தெரிவித்திருந்தது என்பது இன்னொரு செய்தியாகும்.

இம் மூதாட்டி வயது முதிர்ந்தவர் என்றபடியாலும், எதுவித மதுபானமோ அல்லது போதை வஸ்துக்களோ அந்நேரம் உட்கொள்ளவில்லை என்ற நிலைப்பாட்டில் எதுவித திகில் சட்டமும் அற்ற நிலையில் ஒரு வகையான வயதான நிலைமைக்குரிய சித்த சுவாதினம் என்ற படியால் மிகப் பெரிய தண்டனையில் இருந்து தப்பித் தவிர்த்துக் கொண்டார் என நீதிமன்ற தீர்ப்பு அறிக்கைகளில் தெரிவிக்கப்பட்டது.

1999ஆம் ஆண்டு ஒன்றாயோ மாகாணத்தில் பெறப்பட்ட புள்ளிவிபரப்படி பின்வரும் தகவல் வீதி விபத்துகளும், விபத்துக்கு உட்பட்டோரின் வயது எல்லை, விகிதாசாரங்களை புலப்படுத்துகின்றன.

## NEW Technology Security and Sound Inc.

Tel: (416) 335-4070  
Fax: (416) 335-9936

**உங்கள் வாகனங்களுக்குத் தேவையான**

Car Alarm, Remote Car Starter, LED Scanner, Stereo, Fog Lamps and Sports Accessories.  
Sales And Installation

**CASSETTE PLAYER STARTUP**  
**109.99**

**CD CASSETTE PLAYER STARTUP**  
**159.99**

CLIFFORD  
*The Science Of Security*

toucan  
INDUSTRIES. INC.

Pioneer

AVITAL  
Vehicle security

PRESTIGE

**Autobahn**

நியாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ளவும் பொருத்திக்கொள்ளவும் நாடுங்கள்.

Tel: (416) 335-4070

3501 McNicoll Ave., Unit #9, Scarborough, Ont M1V 2N3

**ஒன்றாயோ மாகாணத்தின் 1999ஆம் ஆண்டு பெற்ற புள்ளி விபரப்படி**

வயது	லைசென்ஸ் வழங்கப்பட்ட மொத்த சாரதிகள் தொகை	வீதிவிபத்துக்களின் எண்ணிக்கை	இக் குறிப்பிட்டோரின் வீதிவிபத்துக்குட்பட்ட விகிதாசாரம்
16	85 050	1 725	2.0%
17	105 076	7 641	7.5%
18	114 056	9 359	8.2%
19	122 461	9 524	7.8%
20	123 677	9 320	7.5%
21 - 24	519 131	36 024	6.9%
25 - 34	1576 673	90 101	5.7%
35 - 44	1895 323	90 813	4.8%
45 - 54	147 588	60 576	4.1%
55 - 64	907 235	31 660	3.5%
65 - 74	639 463	17 598	2.8%
75 உம் அதற்கு மேலானா			
வயதானோர்	354 581	9 732	2.7%
மொத்தம் லைசென்ஸ் சாரதிகள்	7 918 314	3 74 073	5.1%

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு: சிவ பஞ்சலிங்கம் - (416) 321-0999  
(Professional Licensed Instructor In Car & Class Room)



**பழந்தமிழர் கலாச்சாரமும் அக்குபங்ஷர் வைத்தியமும்**

பகுதி:- 17

-Dr. N. S. Moorthy Ph.D

**நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்**

வான சாஸ்திரம் வானில் மின்னிக் கொண்டிருக்கும் எண்ணற்ற நட்சத்திரங்களைப் பற்றியும் அண்ட வெளியில் எண்ண முடியாத தூரத்தில் சஞ்சரித்துக் கொண்டிருக்கும் கோளங்களைப் பற்றியும் அவற்றுடன் தொடர்பான உலகின் உயிரினங்களின் செயல்பாடுகள் பற்றியும் கணக்கிட்டுக் கூறுவதாகும். இத்துறையில் நன்கு பாண்டித்தியம் பெற்றிருந்த பண்டைய தமிழர்கள் அதற்கும் ஒருபடி மேலே சென்று வானிலுள்ள கிரகங்களின் நிலை, அவை சார்ந்த இராசிகளின் நிலை ஆகியவை எவ்விதம் மனிதனது வாழ்க்கையிலும் உடல், உள நிலைகளிலும் மாற்றங்களை ஏற்படுத்த வல்லன என்பன போன்ற விபரங்களை ஒரு கலையாகவே பாவித்துப் பயன்பெற்று வந்தார்கள்.

குறுகிய காலத்தில் உருவாகும் நேரத்தைக் கொண்டே அவற்றின் வாழ்க்கை முழுவதையும் கூறிவிடக்கூடிய அரிய கலை பழந்தமிழர் கலைகளுள் ஒன்றாகிய சோதிடக் கலையாகும். இதற்கும் மருத்துவத்துக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டு. பண்டைய மருத்துவர்கள் சோதிடத்தில் வல்லவர்களாகவும் காணப்பட்டார்கள். இதனால் வரும் நோயாளியில் ஏற்பட்டுள்ள உடல் உள்காரணிகளுடன் அவற்றுக்கு மூலகாரணமான கால மாற்ற கோள்களின் நிலைகளையும் அவர்கள் நன்கு அறிந்து அவற்றிற்குரிய நிவர்த்திகளை முறையே செய்து நோயாளி புரண சுகம் பெற வழி வகை செய்தார்கள். இப்போது பிரபலமும் பெற்றுள்ள "காண்டம்" வாசித்தலையும் இதற்கு உதாரணமாகக் கூறலாம்.

இடைக்காலத்தில் பலவேறுபட்ட அரசியல் மாற்றங்களினாலும் அந்நிய ஆக்கிரமிப்புகளாலும் பெருமளவு அழிவுற்றுப் போன இக்கலை மிகச் சிறிய அளவில் இன்றும் நடைமுறையில் இருந்து வருகிறது. இவற்றை இப்போதைய மேலை நாட்டவர்கள் தமதாக்கும் முயற்சியில் முந்திக் கொண்டு வருவது வேதனைக் குரிய உண்மையாகும்.

சீன வைத்திய முறைப்படியும் ஆதியில் ஒரே சக்தியான மூல (Chi) பின் இரு பிரிவுகளாகிய ஆண் பெண் (Yin - Yang) தன்மையைப் பிரதிபலிப்பனவாக மாறுகின்றன எனக் கூறப்படுகின்றது. இராசிகளைப் பொறுத்தவரையிலும் கூட முதல் ஆறு இராசிகளும் பஞ்ச பூதங்களில் நிலம், நீர் ஆகியவற்றின் சேர்க்கையைக் கொண்டவையாகவும் பெண் தன்மையுடன் இயற்கையில் தன்னடக்கமும் எதிர்க் குணம் கொண்டவையாகவும், பிந்திய ஆறு இராசிகளும் பஞ்ச பூதங்களில் நெருப்பு, காற்று ஆகியவற்றின் சேர்க்கையைக் கொண்டவையாகவும் ஆண் தன்மையுடன் இயற்கையில் வெளிப்படையான குண நலத்துடன் நேர் (Positive) குணம் கொண்டவையாகவும் பிரதி பலிக்கின்றன. மேற் கூறும் நேர் குணம் கொண்ட இராசிகளில் பிறந்தவர்கள் பெரும்பாலும் வெளிப்படையான செயல்பாடுகளில் ஈடுபடக் கூடியவர்களாகும்.

எதிர்க் குணம் கொண்ட இராசிகளில் பிறந்தவர்கள் உள்ளீடான செயல் பாடுகளைத் தம் மிடம் கொண்டவர்களாகவும் காணப்படுபவர்களெனத் தம் மிடம் கொண்டவர்களாகவும் காணப்படுவார்களென சாஸ்திரம் கூறுகிறது.







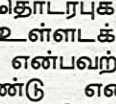
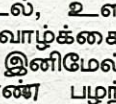
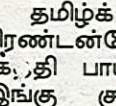
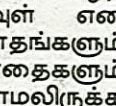
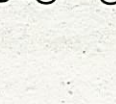
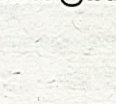
இராசிகளின் சக்கரத்தில் எதிரெதிராகக் காணப்படும் இராசிகள் எதிரெதிராகச் செயல்படுவதுடன் போட்டித் தன்மை கொண்டதாகவும் காணப்படும். இது பற்றிக் கருத்துத் தெரிவிக்கும் பிரபல வானியல் நிபுணர் Carl Jung ஒவ்வொரு இராசியும் அதற்கு எதிராமைந்துள்ள இராசியின் விதையைத் தன்னகத்தே கொண்டிருக்கும் எனக் கூறியுள்ளார்.

பன்னிரண்டு இராசிகளும் பொதுவாக இரண்டு பெரும் பிரிவுக்குள் அடங்கும்.

மேஷம் (Aries) முதல் கன்னி (Virgo) வரையிலான முதல் ஆறு இராசிகளும் தனிப்பட்ட குணநலன்களையும் வாழ்க்கைச் செயல்பாடுகளையும் பிரதிபலிக்கின்றன.

பிந்திவரும் துலாம் (Libra) முதல் மீனம் (Pisces) வரையிலான ஆறு இராசிகளும் சமூக நிலைகளையும் உலகத்துடனுள்ள தொடர்புகளையும் பிரதிபலிக்கின்றன.

எதிரெதிராக அமைந்துள்ள இராசிகள் பின்வருமாறு

மேஷம் (Aries)	துலாம் (Libra)		
ரிஷம் (Taurus)	விருச்சிகம் (Scorpio)		
மிதுனம் (Gemini)	தனுசு (Sagittarius)		
கடகம் (Cancer)	மகரம் (Capricorn)		
சிம்மம் (Leo)	கும்பம் (Aquarius)		
கன்னி (virgo)	மீனம் (Pisces)		

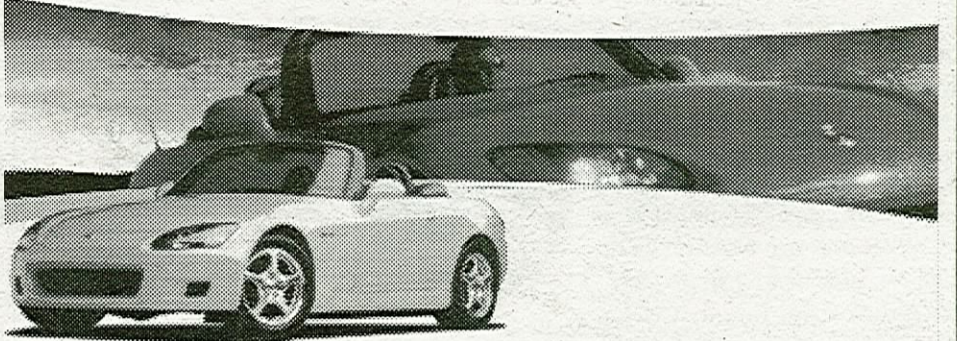
இவ்வெதிரெதிர் இராசிகளுக்கிடையிலேன் தொடர்புகள் உடல், உள சமநிலை நோய் நிலை போன்றவற்றை உள்ளடக்கிய வாழ்க்கை வட்டத்தை எவ்விதம் பாதிக்கின்றன என்பவற்றை இனிமேல் கவனிப்போம். இதற்கிடையில் பன்னிரண்டு என்ற எண் பழந்தமிழர்களுக்கு முக்கிய இலக்கமாகும். தமிழ்க் கடவுள் என வணங்கப்படும் முருகனது கரங்கள் பன்னிரண்டன்றோ. மாதங்களும் பன்னிரண்டு. இவற்றுடன் அக்குபங்ஷர் சக்தி பாயும் பாதைகளும் பன்னிரண்டுதான் என்பதை நான் இங்கு குறிப்பிடாமலிருக்க முடியாது.

**ACTION HONDA**

நேர்மையுடன் தமிழர் நலன் கொண்ட ஈழத்தமிழராகிய சோதீஸ் இன் விற்பனைக்கு பின்னருமான சேவையுடன் உங்கள் புதிய பழைய வாகனங்களை எங்கும் கிடைக்காத குறைந்த விலையில் பெற அழையுங்கள்.



**416-704-1179**



என் மூலம் **VOLVO** மற்றும் **CHRYSLER** வாகனங்களையும் மலிந்த விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

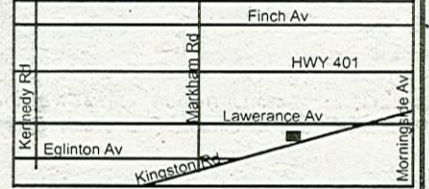
**LIFE TIME OIL CHANGE, Bad Credit? I WILL HELP YOU**

உங்களுக்காக காத்திருக்கும் நேரம்

Mon, Fri, Sat: 9am- 6pm

Tues, Wed: 12pm- 9pm

4334 Kingston Rd, Scarborough



**THE CHILDREN EDUCATION TRUST OF CANADA**

(CET)

சீலன். A (சீவா)

TEL:(416) 451-0271 PAGER: (416) 980-9836

email: seelany2k@email.com

உங்கள் குழந்தையின் எதிர்கால கல்வியில் ஒரு சிறு தொகையை முதலீடுவதுடன் கனேடிய அரசின் கல்விக்கான மானியம் வருடத்திற்கு **\$400 இலவசம்**

அரசு அங்கீகாரம் பெற்ற புலமைப் பரிசில் சேமிப்பு திட்டம். (R.E.S.P)



THE ROYAL BANK  
THE ROYAL TRUST  
THE SCOTIA MCLEOD

**TWO YEARS DIPLOMA** ஐ வெற்றிகரமாக முடிப்பதன் மூலம் சகல புலமைப் பரிசில்களையும் பெற முடியும்.

இன்னும் பல சலுகைகள் உண்டு

உலகின் எந்தப் பாகத்திலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கல்வி நிறுவனங்களில் கல்வி பெறலாம்.

இலவச ஆலோசனைகள் பெற எந்த நேரமும் தொடர்பு கொள்ளலாம் நாம் நமது குழந்தைகளை வளர்க்கத் தவறவிட்டால் அதனால் பாதிக்கப்படுபவர்கள் நமது பேரக் குழந்தைகளே



# விளையாட்டுத் தகவல்கள் (81)

எஸ். கணேஷ்

தமிழ் வீரனால் கனடாவிற்கு பெருமை!

"தமிழன் என்று சொல்லா தலை நிமிர்ந்து நில்லா" என்பது முதுமொழி! இருபத்து ஒரு வருடங்களுக்கு பின்பு வந்தோரை எல்லாம் வரவேற்கும்! வாழவைக்கும்! இக் கனேடிய தேசத்திற்கு கிரிக்கெட் World Cup இல் புகழ் ஒரு வாய்ப்பு ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது! அதுவும் தமிழ் மகனால் இவ் வாய்ப்பு கிடைத்துள்ளது என்றால் மிகையாகாது! இது எமது தமிழ் சமூகத்திற்கும் பெருமை! கனேடிய தேசத்திற்கும் பெருமை.



2003 ஆம் ஆண்டு சவுத் ஆபிரிக்காவில் நடைபெற இருக்கும் கிரிக்கெட் World Cup போட்டிகளில் ஏற்கனவே சவுத் ஆபிரிக்கா, இந்தியா, ஸ்ரீலங்கா, பாகிஸ்தான், அவுஸ்திரேலியா, நியூசிலாந்து, இங்கிலாந்து, சிம்பாவே, மேற்கு இந்தியா தீவுகள், பங்களாதேஷ், கென்யா ஆகிய நாடுகள் தெரிவாகியுள்ளமை யாவரும் அறிந்ததே. இவற்றுடன் இன்னும் 3 நாடுகள் ஒவ்வொரு World Cup இலும் சேர்ந்து கொள்ளப்படும். இந்த 3 நாடுகள் தெரிவுக்கு ICC சுற்றுப் போட்டிகள் என பெயரிடப்படும். இவ் வருடம் 14 நாடுகள் கலந்து கொண்ட ICC சுற்றுப் போட்டிகளில் முதல் இடம் Holland

க்கும் இரண்டாம் இடம் நியூசிலாந்துக்கும் கிடைத்தது. மூன்றாம் இடத்திற்கு கனடாவும், ஸ்கொட்லாந்து தெரிவு செய்யப்பட்டன. இந்த மூன்றாம் இடப் போட்டியில் கனடாவும் Scotland உம் மோதின. Scotland ஏற்கனவே பலம் பொருந்திய அணியை உடையது. அத்துடன் இங்கிலாந்து County Cricket விளையாடும் 5 வீரர்களை உள்ளடக்கியது. இப் பலம் பொருந்திய அணியை வெற்றி கொள்வது கடினம் என்று எல்லோரும் நினைத்திருந்த போது, கனேடிய அணி தமிழ் வீரன் மூலம் அனைவரது நினைப்பையும் பொய்யாக்கியது.



இதில் மிகவும் வேதனைக்குரிய ஒரு விடயம் என்னவெனில், 21 வருடங்களுக்கு பின்பு கனடா World Cup இக்கு தெரிவாகியுள்ளது. அதுவும் Man Of The Match விருதும் தமிழ் வீரன் சஞ்சயன் துரைசிங்கத்திற்கு வழங்கப்பட்டது. ஆனால் தமிழர்கள் எங்கெல்லாம் பிரச்சனைப்படுகிறார்களோ அங்கு நடந்தவற்றையெல்லாம் ஒன்றும் விடாமல் தங்கள் பத்திரிகையில் போடும் ரொரொன்ரோவில் உள்ள ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் இந்த பெருமைக்குரிய நிகழ்வை படம் போட்டார்கள். ஆனால் ஒரு வரி கூட ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் எழுதவில்லை இவர் ஒரு இலங்கைத் தமிழர் என்று. ஆனால் எங்கெல்லாம் தமிழ் இளைஞர்கள் பிரச்சனைப்படுகிறார்களோ உடனே கொட்டை எழுத்தில் இலங்கைத் தமிழர் என வர்ணிக்கும் ஆங்கில பத்திரிகைகள், சஞ்சயன் துரைசிங்கம் Man Of The Match என்று எழுதினதேயொழிய இவர் ஒரு இலங்கைத் தமிழர் என்று எங்குமே எழுதவில்லை.

இனி ஆட்டத்தைப் பற்றிய விபரத்தைப் பார்ப்போம். முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய Scotland அணி 50 ஓவர்களில் 9 விக்கெட்டுகளை இழந்து 176 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இதில் முதல் முக்கிய மூன்று விக்கெட்டுகளையும் சஞ்சயன் துரைசிங்கமே கைப்பற்றினார். Lockhart, william, Smith ஆகிய மூவருமே Scotland இன் நம்பிக்கை நட்சத்திரங்களாவார்கள். சஞ்சயன் முதல் போட்டி 63 ஓவர்களில் 15 ஓட்டங்களை மட்டுமே கொடுத்து இந்த முக்கிய மூன்று விக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினார். முதல் இனிங்ஸ் இல் சஞ்சயன் 8 ஓவர்கள் பந்து வீசி 2 மேடின ஓவர்கள் வீசி, 25 ஓட்டங்கள் மட்டுமே கொடுத்து 5 விக்கெட்டுகளை கைப்பற்றினார். இதன் மூலம் Man Of The Match வீரர் என்ற விருதையும் பெற்றார். அடுத்து துடுப்பெடுத்தாடிய கனேடிய அணி 39.5 ஓவர்களில் 5 விக்கெட்டுகளை இழந்து 177 ஓட்டங்களை எடுத்ததன் மூலம் இவ்வாட்டத்தில் Scotland அணியை 5 விக்கெட்டுகளால் வெற்றி கொண்டது. கனேடிய அணிக்கு Toronto இல் மிகவும் புகழ்பெற்ற தமிழ் விளையாட்டுக் கழகமான செஞ்சூரியன் மூலம் மூன்று வீரர்கள் தெரிவானார்கள் என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இம் மூன்று வீரர்களில் சஞ்சயனே இறுதியாட்டத்திற்கு தெரிவு செய்யப்பட்டார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

2003 ஆண்டு நடைபெற இருக்கும் World Cup இல் புகழ் வீரன் துரைசிங்கம் ஸ்ரீலங்கா அணியை எதிர்த்து பந்து வீசக் கூடிய ஒரு வாய்ப்பும் ஏற்படலாம், ஆனாலும் இன்று ஸ்ரீலங்கா அணிக்குப் புகழ் சேர்க்கும் தமிழ் வீரர்கள் ஆன முத்தையா முரளிதரனும், ரசல் ஆனோல்ட்யையும் ஒரு பக்கமும் சஞ்சயன் துரைசிங்கத்தை எதிர் அணியிலும் பார்க்கும் ஒரு அரிய சந்தர்ப்பத்தை கனேடிய கிரிக்கெட் இரசிகர்கள் எதிர் பார்த்திருப்பார்கள் என்பது உண்மை!!!

## COCA COLA CUP - 2001

இப்போது CocaCola cup கொழும்பில் நடைபெற்று வருவது யாவரும் அறிந்ததே. இதில் ஸ்ரீலங்கா, இந்தியா, நியூசிலாந்து ஆகிய நாடுகள் கலந்து கொள்கின்றன. இதுவரை இம் மும்முனைப் போட்டிகளில் ஸ்ரீலங்கா முன்னணியில் உள்ளது. ஆட்ட விபரங்களை இங்கு பார்ப்போம்.

### 1st ஆட்டம் ஸ்ரீலங்கா Vs நியூசிலாந்து July 18 - 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய ஸ்ரீலங்கா அணி 48.5 ஓவர்களில் சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்து 220 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இதில் ஜெயசூரியா 80, குணவர்த்தனா 22 ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். அடுத்து ஆடிய நியூசிலாந்து அணி 49 ஓவர்களில் 9 விக்கெட்டுகளை இழந்து 204 ஓட்டங்களை மட்டுமே எடுத்தது. இதில் முரளிதரன் 10 ஓவர்கள் பந்து வீசி 29 ஓட்டங்களை கொடுத்து 2 விக்கெட்டுகளையும், Fernando 130 ஓவர்கள் பந்து வீசி 36 ஓட்டங்கள் கொடுத்து 2 விக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினார். ஸ்ரீலங்கா அணி 16 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது. இதில் ஆட்ட நாயகனாக ஜெசூரியா தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

AUGUST 01, 2001

உலக தமிழோசை

VLAMBARAM™

☎: (416) 282-8059

உலக தமிழோசை

PAGE - 6

GLOBAL  
EDUCATIONAL TRUST PLAN

**R.E.S.P. - அரசாங்க அங்கீகாரம் பெற்ற சேமிப்புத் திட்டம்**  
நீங்கள் முதலிடம் தொகைக்கு அரசின் 20% மானியத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். உலகின் எப்பாகத்திலும் கல்வி கற்பதற்கு உங்கள் சேமிப்பைப் பயன்படுத்தலாம்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு: **V. Sathiyaraj**

**Tel: 416 291-5853**

**Cell: 416 826 - 5853**

## GB TRANSPORT



உங்கள் வீட்டு, வணிக, அலுவலகம் சம்பந்தமான சகல பொருட்களை பாதுகாப்பாகவும், துரிதமாகவும் இடமாற்றம் செய்வதற்கு அழையுங்கள்.

HOME - 416 335 1910

CELL - 416 459 9268

### 2nd ஆட்டம் நியூசிலாந்து Vs இந்தியா July 20 - 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய நியூசிலாந்து 50 ஓவர், 8 விக்கெட், 211 ஓட்டங்கள் Astle 117, Fleming 25 ஓட்டங்கள் அடுத்து ஆடிய இந்திய அணி 41.1 ஓவர்களில், சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்து 127 ஓட்டங்களை மட்டுமே எடுத்தனர். லஸ்மன் 60 ஓட்டங்கள். நியூசிலாந்து அணி 84 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது.

### 3rd ஆட்டம் ஸ்ரீலங்கா Vs இந்தியா July 22 - 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய ஸ்ரீலங்கா அணி 50 ஓவர்களில் 9 விக்கெட்டுகளை இழந்து 221 ஓட்டங்கள். இதில் குணவர்த்தனா 63, கலுவத்திரன் 36, பெரேரா 28 ஓட்டங்கள். அடுத்து ஆடிய இந்திய அணி 50 ஓவர்களில் 7 விக்கெட்டுகளை இழந்து 215 ஓட்டங்களை மட்டுமே எடுத்தது. கங்குலி 69, ராவிட் 49 ஓட்டங்களும் எடுத்தனர். முரளிதரன் 2, பெரேரா 2, விக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றினார். இலங்கை அணி 6 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது. ஆட்ட நாயகனாக சுரேஸ் பெரேரா தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

### 4th ஆட்டம் ஸ்ரீலங்கா Vs நியூசிலாந்து July 25 - 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய நியூசிலாந்து அணி 50 ஓவர்களில் 8 விக்கெட்டுகளை இழந்து 236 ஓட்டங்கள். Astle 54, Memillan 38, Parore 37 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். அடுத்து களம் இறங்கிய ஸ்ரீலங்கா அணி 48.5 ஓவர்களில் 5 விக்கெட்டுகளை இழந்து 240 ஓட்டங்கள் எடுத்து 5 விக்கெட்டுகளால் வெற்றி பெற்றது. ரசல் ஆனோல்ட் 91. பெரேரா 56, அத்தபத்து 66 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். இதில் ஆட்ட நாயகனாக தமிழ் வீரன் ஆன ரசல் ஆனோல்ட் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

### 5th ஆட்டம் இந்தியா Vs நியூசிலாந்து July 26 - 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய நியூசிலாந்து 46.4 ஓவர், All out, 200 ஓட்டங்கள். Nash 42, Oram 40, Sinclair 36 ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். அடுத்து களம் இறங்கிய இந்திய அணி 39.4 ஓவர்களில் சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்து 133 ஓட்டங்களை மட்டுமே எடுத்தது. யவராச்சிங் 28, ராவிட் 27, Shewag 33 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். நியூசிலாந்து அணி 67 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது. NASH ஆட்ட நாயகனாக தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

### 6th ஆட்டம் இந்தியா vs ஸ்ரீலங்கா July 28, 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய ஸ்ரீலங்கா அணி 46.5 ஓவர்களில், All out, 183 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இதில் ஜெயசூரியா 57, கலுவத்திரனா 47, அத்தபத்து 34 ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். அடுத்து களம் இறங்கிய இந்திய அணி 45.5 ஓவர்களில் 3 விக்கெட்டுகளை இழந்து 184 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இந்தியா அணி 7 விக்கெட்டுக்களால் வெற்றி ஈட்டியது. இதில் லக்மன் 87, ராவிட் 43 ஓட்டங்களை எடுத்தனர்.

### 7th ஆட்டம் நியூசிலாந்து vs ஸ்ரீலங்கா July 31, 2001

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய ஸ்ரீலங்கா அணி 36 ஓவர்களில் 6 விக்கெட் இழப்புக்கு 221 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இதில் ஜெயவர்த்தனா 51, குணவர்த்தனா 38, அத்தபத்து 34 ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். அடுத்து களம் இறங்கிய நியூசிலாந்து அணி 36 ஓவர்களில் 9 விக்கெட்டுகளை இழந்து 115 ஓட்டங்களை மட்டுமே எடுத்தது. ஸ்ரீலங்கா அணி 106 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது. இதன் மூலம் ஸ்ரீலங்கா அணி ஓகஸ்ட் 5ஆம் திகதி நடைபெற இருக்கும் இறுதியாட்டத்திற்கு தெரிவாகியுள்ளது.



# அன்றிலிருந்து இன்றுவரை சினிமா

1931 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியான படங்கள்

## கலையுலகப் பிரம்மாவிற்ரு எனது அஞ்சலி

- வீணை மைந்தன்



(திரைப்பட நாடக உலகின் முதல் மரியாதைக்குரிய முதல்வராக விளங்கிய கலைநாயகன், கலைக்குரிசில் நடிகர் திலகம் அவர்களது கலைப் பயணம்... "நான் வாழும் போகிறேன்" எனும் தலைப்பின் கீழ் சுமார் இரண்டு ஆண்டுகளாக "உலக தமிழோசை" இல் பல்லாயிரம் வாசகர்களால் படிக்கப்பட்டும் பக்கங்கள் பாதுகாக்கப்பட்டும் வந்துள்ளதை அறிந்து பெருமை கொள்கிறோம்.

சிவாஜி அவர்கள் உயிர் வாழும் போதே இத் தொடர் நூல் வடிவில் வரவேண்டும் என்பதில் திரு. வீணைமைந்தன் மிகுந்த அக்கறை கொண்டிருந்தார். அவருடைய விருப்பம் நிறைவேற முன்பே நூல் நாயகன் அமரராக்விட்டார். நூல் ஆசிரியர் தனது இறுதி அஞ்சலியை 'உலக தமிழோசை' இன் ஊடாக காணிக்கையாக்குகிறார். - நி:வாகம்-

## அன்னை இல்லத்திலிருந்து அப்பலோ வரை...

அன்னை இல்லம் கலையுலகத்தில் (படவுலகில்) காலடி வைத்த பின்பு அன்னையின் ஆணைப்படி மணம் முடித்து, மன மகிழ்வுடன் மனையாளின் கைத்தலம் பற்றி இல்லறம் சுகத்த வசந்த மாளிகை.

சென்னை தியாகராஜ நகரில் போக் வீதி தெற்கு - இலக்கம் 16 இல் அவர் வாழத் தொடங்கிய காலத்திலிருந்து அவருடைய திரையுலகப் பொற்காலம் வீரவடைந்தது. இன்று தி. நகர் - போக் வீதி அவருக்கு வழங்கப் பெற்ற பிரான்சு நாட்டுக் கௌரவப் பட்டத்தைச் சமந்து "டாக்டர் செவாலியர் சாலை" என நினைவுச் சின்னமாக்கிவிட்டது. அன்னை இல்லத்தின் முன்பு வீட்டு மதிலுடன் கோயில் கொண்டுள்ள விநாயகப் பெருமான் அவரது குல தெய்வம். காவல் தெய்வம்.

தன்மும் அதிகாலையில் குளித்து முழுக் கணேசன் எனும் நாமத்தைச் சூட்டப் பெற்ற அந்த மகா கலைஞன் முதன்மைத் தெய்வமான கணேசப் பெருமானைத் தொழுது வணங்கிய பின்பே அன்றைய காரியங்களில் ஈடுபடுவார். அன்னை இல்லத்தின் சோபாக்களும், படிக்கட்டுகளும், அறைச் சுவர்களும் பேச முடியுமானால் எத்தனை எத்தனையோ சரித்திர நிகழ்வுகளை உரைத்து நிற்கும். இந்திய நாட்டின் அனைத்து மாநிலத் தலைவர்கள், கலைஞர்கள், அரசியல் பிரமுகர்கள் உட்பட வெளிநாட்டிலிருந்து வருவ தந்த முக்கிய பிரமுகர்கள் வரை அன்னை இல்லம் வந்து எமது கலை-நாயகனைக் கட்டித் தழுவின காட்சிகள் ஏராளம்.... ஏராளம்.

சாதாரண தமிழ்க் குடிகளாகப் பிறந்து இன்று வானளாவிய வரலாறு படைத்துவிட்டு... 'உமக்கு முன்பும் - பின்பும்' யாருமே இக்கலையுலகில் இல்லையே என்று இக்கணமே அறுதியிட்டுக் கூறவைத்து விட்டு வரலாறு ஆகிவிட்ட கலைப் பிரம்மாவிற்ரு எனது கண்ணீர் அஞ்சலியைக் காணிக்கையாக்குகிறேன். உம்மை விமர்சிப்பது - இரசிப்பது - படிப்பது - பார்ப்பது... ஸ்பரிசித்து மகிழ்வது... உம்மைப் பாடுவது... எழுதுவது... உம்முடன் அருகில் இருந்து நீரே பரிமாற விருந்துண்பது... அழைத்து வாரும்ய்யா அவரைப் படுக்கையறைக்கு... என்று உமது படுக்கையறைக்கே வருவது... சம்பாசிப்பது என்பது சாதாரண விடயமா என்ன?

அவ்வளவு பாக்கியமும் கிடைக்கப் பெற்றவன் நான் என்பதையெண்ணி யெண்ணி இறும்புதெய்துகிறேன். இறுமாப்புக் கொள்கிறேன். என்ன தவம் செய்தேனோ உம்மை இரசிப்பதற்கு! நீரும் தமிழன்; நானும் தமிழன். தமிழன் பெருமையடைவது வேறு தமிழனே தமிழர்கள் அனைவரையும் பெருமை கொள்ள வைப்பது என்பது வேறு.

நீர் இரண்டாவது வகை. இக் காரியம் இலேசில் எவருக்கும் கைவரக் கூடியதல்ல. நீர் வாழும் போது நானும் வாழ்ந்தேனே... அட்டா எவ்வளவு பெருமையாக உணர்ச்சி வசப்படுகிறேன்... உரத்துக் கூறும்போது.

நீர் ஒரு கம்பன்... நீர் எழுதியதோ நடிப்பு எனும் இராமாயணம். அதில் மூழ்க மூழ்க முச்சுத்திணறுகிறது. ஆனாலும் விரும்பிய முத்துக்களை அள்ளி வரக் கூடியதாக உள்ளது.

நீர் ஒரு பாரதம்.... உம்மைப் படிக்கப் படிக்கப் பக்கங்கள் வீறிந்து கொண்டே போகிறது....

நீர் ஒரு அகராத்... புரட்டப் புரட்ட அர்தாரம் பூசிய வேடங்களை எண்ண முடியவில்லை...

உம் ப் புரட்டிவிட்டு நடிப்பு எனும் பல்கலைக்கழகத்திற்குள் புகுந்து பரீட்சை எழுதுவதென்பது அப்படியொன்றும் இலேசுப்பட்ட காரியமல்ல... நடிப்பு ஒரு தவம்... அந்தத் தவத்தின் வலிமை பெற்ற ஒரே "ராஜர்ஷி" நீர் தான்.

பிரம்மன் இப்போதும் உம்மைத் தான் காதலிக்கிறான்... அவனால் கூட இன்னொரு 'சிவாஜி கணேசனை' படைக்க முடியாது. இது தான் இன்றைய நிஜம். இயக்குநர் பாரதி ராஜா கூறியது போல் எமக்கு எழுதக் கற்றுக் கொடுத்தவர்கள் பலர் இருக்கலாம். ஆனால் பேசக் கற்றுக் கொடுத்த ஆசான் நீர் ஒருவரே!

உமது பேச்சு உரைவீச்சு உம்மைச் சுவாசித்தவர்களின் உயிர் முச்சாக்கிவிட்டது. தமிழ் மொழியின் உயிர் முச்சே! பிரிந்தது வெறும் பருவுடல் தான். உமது முச்சுப் பிரிந்து விட்டதாக யாரும் கூற முடியாது. ஏனெனில் இந்தத் தமிழ் மண்ணும் - மக்களும் உமது தமிழ் முச்சை உள் வாங்கி விட்டார்கள். அப்பலோ மருத்துவ மனைக்குச் சித்திர குப்தனால் காலங் கணிக்கப் பெற்று அனுப்பி வைக்கப்பெற்ற கால தூதுவன் வெறுங்கையுடன் அல்லவா மீண்டும் யமலோகம் வந்தான். என்ன ஏமாற்றம் யமதர்மராஜனுக்கு! காலதேவனே நேரில் வந்தாலும் பாசக் கயிறை உம்மீது வீசியிருக்க முடியாது. அவனுக்கும் உம்மிடத்து அளவு கடந்த பாசம். அதனால்தான் உமது வெற்றுடம்பை மட்டும் அவர்களால் தூக்கிச் செல்ல முடிந்தது.

# வேலவன் பிலிம்ஸ் ஆதரவில் சினிமாப் போட்டி

இப்போட்டியில் வெற்றிபெறும் முதல் முவருக்கு 'வேலவன் பிலிம்ஸ்' ஸ்தாபனத்தாரினால் திரைப்படத்திற்கான நுழைவுச்சீட்டு (Ticket) வழங்கப்படும்.

## சினிமா போட்டி # 10

- 1985ஆம் ஆண்டு கமலஹாசன் நடித்து வெளிவந்த படங்களில் இரட்டைவேடம் ஏற்று நடித்த படம் எது?
- 'ஸ்ரார்' படத்தின் இசையமைப்பாளர் யார்?
- ரஜினிகாந்தின் 100வது படத்தின் பெயர் என்ன?

## சினிமாப் போட்டி #9இன் விடைகள்.

1. எஸ். ஏ. ராஜ்குமார்
2. கற்பூரதீபம், சிவகுமார், அம்பிகா, சஜாதா
3. சிகாமணி, ரமாமணி

## போட்டி #9இல் வெற்றி பெற்றவர்கள்

1) கோமதி, மிசாகா விடைகளை August 15, 2001 இற்கு முன்பாக 'உலக தமிழோசை' இன் முகவரிக்கு அல்லது தொலைநகல்- Fax: (416) 282-4978 இற்கு அனுப்பலாம்.



## நட்சத்திரங்களின் முதல் படம்

- \* சுஷ்மிதா சென்--ரட்சகன்
- \* ஜஸ்வர்யா ராய்--இருவர்
- \* சூர்யா--நேருக்குநேர்
- \* விஜி--கோழிசுவது
- \* ஆனந்த் பாபு--உயிருள்ளவரை உஷா
- \* செளந்தர்யா--பொன்னுமணி
- \* பிரபு தேவா--வால்டர் வெற்றிவேல்

தமிழே! தமிழ் முச்சே !

தென்றலின் தழுவலாய்! புயலின் வேகமாய்! பூவின் வாசமாய்! நிலவின் குளிர்ச்சியாய் - பனித்துளியின் மென்மையாய் - சங்கீத சுரங்களாய் ஒலித்தது உமது குரல். தமிழுக்கு ஒலி வடிவம் தந்த கலை வடிவம் நீர்! கலைவடிவங்கள் தாங்கி காவிய நாயகர்களாய் வலம் வந்தவர் நீர்! எழுத்தில் உள்ள வரலாறுகளுக்கு உயிர் தந்து உலா வந்த கலா புருஷர் நீர்!

1950 இக்குப்பின் தமிழர்களின் சாயங்காலச் சந்தோசத்திற்குக் காரணமாகவிருந்தவர் நீர் தான் என்பார் கவிப் பேரரசு வைரமுத்து. நீர் தமிழர்களின் சந்தோஷம் மட்டுமல்ல... அந்தி மாலைக்குப் பின் உம்மைச் சந்திக்க வந்த சகோதரிகளுக்குப் பாசமுள்ள அண்ணன். நேசமுள்ள நண்பன். தாய்மார்களின் தலைமகன். தந்தையாக்குக் கடமை வீரன். சில சமயங்களில் நீர் தான் கண்கண்ட அவதார புருஷர்... உம்மை நான் எல்லா வடிவங்களிலும் மானசீகமாக ஸ்பரிசிப்பவன்... உமக்கொரு உண்மை தெரியுமா...! நீர் தாங்கிய அரிதாரம் பூசி வலம் வந்த அத்தனை தமிழ் திரை வடிவங்களிலும்... என் நெஞ்சத் திரையில் உலா வந்து கொண்டிருக்கிறீர்.

நீர் என் அகத்தில் உலா வரும்வரை என்னுயிர் தொடரும்... நீர் உயிருடன் வாழும் போதே உமது முன்னிலையில் உம்மைப்பற்றி நான் எழுதிய பக்கங்களை அரங்கேற்றி விடத் துடித்தேன். அது கை கூடவில்லை. எனக்கு நீர் வேறு பணியை விட்டுச் சென்றுவிட்டீர்...

உம்மை நான் மறப்பேன்... உமது பெயரால் என் பணி தொடரும்... 'அப்பல்லோ' என்பது வானுயரப் பறந்து செல்லும் நவீன விண்கலம். அப்பெயர் கொண்ட இடத்திலிருந்து உமது இறுதிப் பயணத்தை... வானுலகம் நோக்கி ஆரம்பித்துவிட்டீர்... அன்னை இல்லத்திலிருந்து அப்பல்லோ வரை வந்து... ஆகாச வெளியில் இரண்டறக் கலந்த கலையுலகத் திலகமே உமக்கு எனது இறுதி வணக்கத்தைத் தெரிவிக்கிறேன் ஐயா.

இந்தத் தமிழ் மண்ணும் - மக்களும் உள்ள வரை நீர் என்றும் எங்களுடனேயே... நாம் உமது சுவாசத்தினூடாகவே... வணக்கம்.





# VENTURE PLUS CAPITAL

**YOUR FINANCING SOURCE**

**ANYTHING IS POSSIBLE**

## WE SPECIALIZE IN

- ✓ Business Loans
- ✓ Personal Loans
- ✓ 1st and 2nd Mortgage
- ✓ Consolidations
- ✓ Equipments Leasing
- ✓ Car Financing
- ✓ Franchises
- ✓ Buy outs
- ✓ Private Venture Capitals
- ✓ Credit Cards
- ✓ Personal Line of Credit

## பின்வரும் சேவைகள் எம்மிடம் கிடைக்கும்

- ✓ வியாபாரக் கடன்
- ✓ தனிப்பட்ட கடன்
- ✓ 1ம் - 2ம் தர வீட்டுக்கான கடன்
- ✓ ஒன்றிணைத்தல் கடன்
- ✓ சாமான்களுக்கான (Equipment) கடன்
- ✓ வாகனக் கடன்
- ✓ கிளைகளுக்கான கடன்
- ✓ தனிப்பட்ட வென்ஷர் கடன்
- ✓ கடன் அட்டைகள்
- ✓ வென்ஷர் கடன் உத்தரவாத உறுதி

Existing or Start up  
Business up to \$10 Million  
\$10k to 100k approved  
in 72 Hrs

**No Financial Statement  
No Collateral**

**VENTURE PLUS CAPITAL**

**PERSONAL LOANS**

**\$5K TO \$10K  
GOOD OR BAD CREDIT  
NO UP FRONT FEES  
NO DELAYS**

**WE GET YOU MORE THAN YOU COULD POSSIBLY GET ON YOUR OWN**

தமிழில் தொடர்புகளுக்கு: (கீத்) **KEITH (416) 274-9980**

**AGENT WANTED NO QUALIFICATION NEEDED. FAX RESUME (416) 946-1175**

## திருக்குறள்



240. வசையொழிய வாழ்வாரே வாழ்வார் இசையொழிய  
வாழ்வாரே வாழா தவர்.  
பழி உண்டாகாமல் வாழ்வதே வாழ்க்கை எனப்படும்.  
புகழ் இல்லாதவர் வாழ்வதும் வாழாததும் ஒன்றுதான்.

241. அருட்செல்வஞ் செல்வத்துள் செல்வம் பொருட்செல்வம்  
பூரியார் கண்ணு முள.

கொடிய உள்ளம் கொண்ட இழிமக்களிடம் கூடக் கோடிக்கணக்கில் செல்வம்  
குவிந்திருக்கலாம்; ஆனாலும் அந்தச் செல்வம் அருட்செல்வத்திக்கு ஈடாகாது.

242. நால்லாற்றான் நாடி யருளாள்க பல்லாற்றால்  
தேரினும் அ.தே துணை.

பலவழிகளால் ஆராய்ந்து கண்டாலும் அருள் உடைமையே வாழ்க்கைக்குத்  
துணையாய் விளங்கும் நல்வழி எனக் கொள்ளல் வேண்டும்.

243. அருள்சேர்ந்த நெஞ்சினார்க் கில்லை இருள்சேர்ந்த  
இன்னா உலகம் புகல்.

அருள் நிறைந்த மனம் படைத்தவர் அறியாமை எனும் இருள் சூழ்ந்த துன்ப  
உலகில் உழலமாட்டார்.

## இலங்கை பட்டதாரிகள் சங்கம் தரும் அறிவித்தல்

கடந்த ஞாயிற்றுக்கிழமை ஜூலை 29, 2001 அன்று இலங்கை பட்டதாரிகள்  
சங்கம் தனது வருடாந்த வாகனங்கள் கழுவுதல் மூலம் நிதிசேகரிக்கும்  
நிகழ்வு மிகச்சிறந்த முறையில் நடத்தியது. வழமைபோல் இம்முறையும்  
சேர்த்த பணத்தை Centenary Hospital இற்கு வழங்குவதாக  
தீர்மானித்துள்ளது.

இந்த சேவைத் திட்டம் மிகச்சிறப்பாக நல்ல முறையில் நிறைவேறியதற்கு  
உதவிய சகலரிற்கும் நன்றி நவில்கின்றது. முக்கியமாக எங்களிற்கு அன்று  
முழுவதும் எங்களுடன் சேர்ந்து சகலவகைகளிலும் உதவி செய்த  
ஸ்காபரோ றேஞ்சர்ஸ் உதைபந்தாட்ட கழக வீரர்களிற்கும்  
உறுப்பினர்களிற்கும் எங்களுடைய சேவையை தமிழ்மக்களிற்கு  
தெரியப்படுத்திய கொண்டிருந்த CTR, CTBC, கீதவாணி வானொலி  
நிறுவனங்களிற்கும் இங்குள்ள தமிழ் பத்திரிகைகளிற்கும் எமது சங்க  
உறுப்பினர்களிற்கும் நன்றி தெரிவிக்கின்றோம்.

மேலும் இலங்கையில் வட, கிழக்குப் பகுதிகளில் அமைந்துள்ள  
பல்கலைக்கழகங்களிற்காக புத்தகங்கள் சேகரிப்பது யாவரும்  
அறிந்ததே. பல்கலைக்கழகங்களிற்கான நூல்களைத் தரவிரும்புவர்கள்  
கீழுள்ள இலக்கங்களூடன் தொடர்புகொள்ளலாம்.

416 293-4697

416 438-2949

416 315 9397

416 299-3652

## நான் ஒரு வழக்கறிஞர் இல்லை

உங்களுக்கு குரியுமா?



• CRIMINAL

வாகன விபத்தில் பாதிக்கப்பட்டீர்களா?  
முதலில் வைஞ்சியசாலைக்கு செல்லுங்கள்

கிறிமினல் குற்றவாளியென  
தீர்மானிக்கப்பட்டால் உங்கள்



• DOG BITES



• SLIP & FALL

பின் இவரை அழையுங்கள்  
கலகலப்பு தீசன்

- நிரந்தர வதிவிட உரிமை
- குடியுரிமை
- குடும்ப ஒன்றிணைவு  
பாதிக்கப்படும்



• ACCIDENT INJURIES

416  
490-9199

S.K. THEESAN  
எஸ்.கே.தீசன்

www.kalakalappu.net

416-490-9199

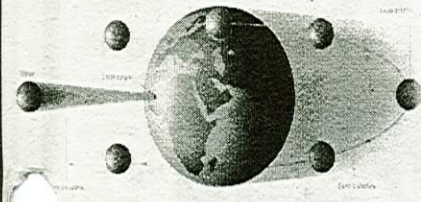


அந்நியர்கள்

தருபவர்:- கனி

அந்நியர்களை - ஏலியன்களை இனம் காண எடுத்துக் கொண்ட எமது முயற்சியில் நம்மவர்களின் தடங்கள் இடையே குறுக்கிடுகிறது. இந்த ஏலியன்கள் பகுதியிலேயே அது பற்றியும் பார்ப்போம்.

சூரியனைச் சுற்றிப் பத்துக் கோள்கள் வலம் வருகின்றன. அதில் ஒன்று தான் நமது பூமி எனவும் சுமார் ஐயாயிரம் ஆண்டுகளின் முன்னரே சுமேரியர்கள் அறிந்துள்ளார்கள். பூமி தட்டையானது எனவும், அதுவே பிரபஞ்சத்தின் மையம் எனவும். பூமியின் கட்டுப்பாட்டிலேயே கடவுளின் அதிகாரத்தின் படி சூரியன், சந்திரன் மற்றும் நட்சத்திரங்கள், கோள்கள் எல்லாம் இயங்குகின்றன என்ற வலுவான நம்பிக்கையான மனிதர்களிடையே சுமேரியர்கள் முற்றிலும் முரணான கருத்தைக் கொண்டிருந்தார்கள் என்பது அவர்களது சூரியத் தொகுதிப் படத்தின் மூலம் அறியக் கூடியதாக உள்ளது. இக் கருத்தே ஒரு வேளை அவர்களின் அழிவுக்குக் காரணமாகவும் கூட இருந்திருக்கலாம். யார் இந்த சுமேரியர்கள் என ஆய்வு செய்தால் பெரும் வியப்புக்குள்ளாக வேண்டித்தான் வரும்.



காரணமாகவும் கூட இருந்திருக்கலாம். யார் இந்த சுமேரியர்கள் என ஆய்வு செய்தால் பெரும் வியப்புக்குள்ளாக வேண்டித்தான் வரும்.

குமரியும் சுமரியும் ஒன்றே என்பர் நம்மவர் சிலர். இது மிக மிகச் சரியானது தான் என்பது எனது எண்ணம் கூட. எப்படி என்பார் பார்ப்போம். முதன் முதலில் சிந்துவெளி நாகரீகம் இனம் கண்டு கொள்ளப்பட்ட போது அந்த நாகரீகத்துக்குரிய மக்கள் யார் எனத் தேடல் நடைபெற்றது. கரப்பா, மொகஞ்சதாரோ போன்ற பகுதியில் கண்டெடுக்கப்பட்ட எலும்புக் கூடுகள், மண்டை ஓடுகள் என்பன சுமேரியர்களினது போன்றே காணப்பட்டது. உடல்வாகு கூட ஒன்றாகவே இருந்திருக்கக் கூடும் என்ற ஐயம் எழுந்தது. சுமேரியரும், சிந்துவெளி மக்களும் ஒரே மக்கள் என்ற கருத்துத் தான் ஆய்வாளர்கள் இடையே ஆரம்பத்தில் இருந்தது. ஆனால் இரண்டுமே அழிந்துவிட்ட இனங்கள். மேலும் தொடர்ந்த ஆய்வுகள் சிந்துவெளிமக்கள் தென்னிந்தியாவில் வாழும் திராவிடர்களது முன்னவர்கள் தான் என்பது ஐயம் தெளிவுற பல ஆய்வாளர்களாலும் நிரூபணங்களுடன் கூறப்பட சிந்துவெளி மக்களின் சொந்தக்காரர் யார் என்ற பிரச்சனை முடிவடைந்துவிட்டது. ஆனால் சுமேரியரை மறந்துவிட்டனர். சுமேரியர்கள் ஆக்கிரமிப்பாளர்களால் அழிக்கப்பட்டு அப் பகுதியை ஆக்கிரமிப்பாளர்கள் அபகரித்துக் கொள்ள சுமேரியர்களின் கதை முடிந்து விட்டது. யாரும் பெரிதாக அலட்டிக் கொள்ளவில்லை.

இந்த சுமேரியாவில் இருந்து வந்தவர்தான் ஆபிரகாம். யூதர்களும் அரேபியர்களும் தமது தந்தை என்று கூறிக் கொள்ளும் இந்த ஆபிரகாமின் இயற் பெயர் அபிராம் என விவிலியம் கூறுகிறது. சுமேரியாவில் உள்ள "ஊர்" எனும் பட்டணத்தில் இருந்து தான் ஆபிரகாமை ஆண்டவர் அழைத்தார் என்கிறது பைபிள். ஆபிரகாமின் தந்தை கடவுள் விக்கிரகங்கள் செய்பவர் என இஸ்லாமியர்கள் கருதுகின்றனர். "ஊர்" என்ற பெயர் இறுதியில் வரும் இடங்களைக் கொண்ட பகுதிகளில் நம்மவர்கள் வாழுகின்றார்கள் இன்றும். உதாரணமாக நல்லூர், புத்தூர் போன்ற இடங்கள் எமக்கு நன்கு பரிசீலனா பரீட்சயமான பேர்கள். சுமேரியர்கள் இருந்த பகுதியில் வாழ்ந்த மக்களின் பெயர்கள் கூட நம்மவர்களது பெயரை ஒத்து இருக்கின்றன. உதாரணமாக விவிலியத்தில் உள்ள சில பெயர்களைப் பார்த்தால் சாமுவேல், பென்னவேல், ஏசாயா.

இதைவிட ஆரம்ப ஆய்வுகளின் படி சுமேரியரும் சிந்து வெளி மக்களும் ஒரே மக்கள் எனக் கூறப்பட்டது. ஏறக்குறைய ஒரே காலப்பகுதியினர் ஒருவருடன் ஒருவர் தொடர்பு கொண்டு வாழ்ந்தவர்கள். சிந்து வெளிமக்கள் தமிழ் மொழி பேசிய தமிழர்கள் எனக் கூறப்பட்டால் சுமேரியர்கள் யாராக இருக்க முடியும்? அவர்களும் கூடத் தமிழர்களாகவே இருந்திருக்க வேண்டும். குமரிக் கண்டம் கடலினுள் அமிழப் போவதை அறிந்த குமரிக் கண்ட மக்கள் அதாவது தமிழர்கள் உலகின் பல பகுதிகளுக்கும் புலம் பெயர்ந்து சென்றிருக்கலாம் அப்படிச் சென்றவர்கள் வளமான நதிப் பகுதிகளில் தங்கி வாழத் தொடங்கியிருக்கலாம். அப்படி வந்த மக்களே சுமேரியர், சிந்துவெளி மக்கள் என, மேலும் கூறின் பண்டைய எகிப்தியர்களும் ஆக வேண்டும் இந்த பண்டைய எகிப்தியர்கள் "பண்டே" என்ற தென்னிந்தியப் பகுதியில் இருந்து வந்தவர்கள் நாங்கள் என்று கூறுகின்றார்கள். அதாவது பாண்டியர்களின் வழித் தோன்றல்களாக அவர்கள் இருந்திருக்க வேண்டும்.

இது தமிழர்களாகிய எமது பூர்வீகம் பற்றிய ஆய்வு அல்ல. விண்வெளிப் பார்வை மட்டுமே. ஒரு காலத்தில் தமிழர்கள் கணிதம், விஞ்ஞானம், விண்வெளியில் அறிவு நிரம்பியவர்கள் என்ற ஐயம் எல்லோரிடமும் உண்டு. சுமேரியர்களின் வானியல் கொள்கையை இன்று வாழும் விண்வெளி ஆய்வாளர்களை மூக்கில் கைவைக்க வைத்துள்ளது. சுமேரியர்கள் கூடத் தமிழர்கள் தான் என்பது எண்ணம். இராவணனை இசுரதன் எனக் கூறுகின்றார்கள். இராட்சதர்கள் ஏலியன்கள் ஆக இருக்க வேண்டும் என்ற ஐயம் சில விஞ்ஞான ஆய்வாளர்களிடையே உண்டு ஆயின் இராவணன் வழித் தோன்றல்கள் எனக் கூறும் நாம் தமிழர்கள் யாராக இருக்கக் கூடும். ஒருவேளை நாழும்கூட... வேண்டாம் விட்டுவிடுவோம்.

**அறிந்து கொள்ளுங்கள்**

- சந்திரன் பூமியையும் தன்னையும் சுற்றி வர 22 நாட்களாகும்.
- கிரகங்களில் மிகச் சிறியது புதன் (மெர்க்குரி). சூரியனுக்கு மிக அருகில் உள்ளது. இது தன்னைத் தானே ஒரு முறை சுற்றி வர 59 நாட்கள் 15 மணியாகும்.

# Neelam SILK

**உயர் தரப் பட்டுப் புடவைகளிற்கு நீலம் சில்க்**  
முசுர்த்தப் புடவைக்கு இராசியான இடம்

2001ஆம் ஆண்டின் புதுப்பட்டுத் தெரிவுகள் அனைத்தும் இப்பொழுது "நீலம் சில்க்" இல் கிடைக்கின்றன.

- JAPAN CRYSTAL SILK
- SONALIKA PURE SILK
- JARDHOSHI SATIN & CREPE SILK
- JAIPUR CRYSTAL SILK
- VASUNTHARA NETWORK CREPE

**'தமிழர் மத்தியில் தரமான பட்டுப் புடவை மாளிகை'**

## "நீலம் சில்க்"

☎ : (416) 778-7455

FAX: (416) 778-8484

1453 GERRAD STREET EAST (INDIAN BAZZAR)

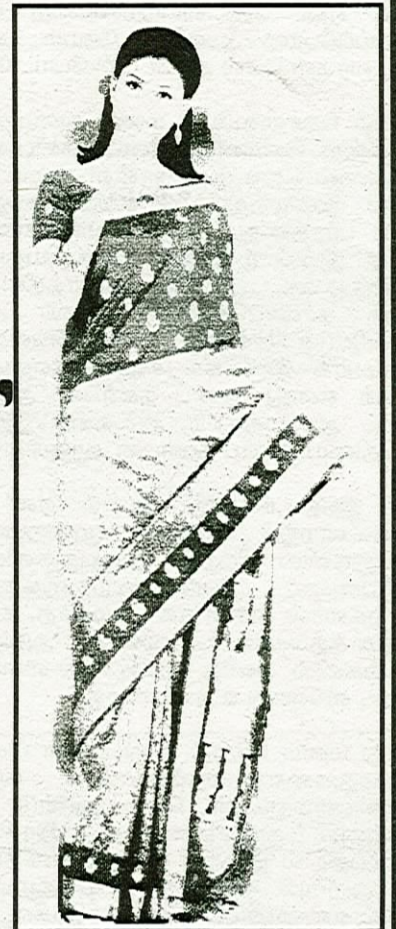
\* \* \*

புதிய கிளை

Tel: 416-759-2002

2378 EGLINTON AV.E

(Kennedy Rd. & Eglinton Ave. Scar.)



### ELECTRICAL REPAIRS



உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெலிவிசன்கள் நேடியாகக் களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ள நாடுங்கள்.

**முருகதாஸ் - ☎ 416-261-6883**

தமிழர்கள் மத்தியில் பலவருட அனுபவம் மிக்கவர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ள புதியதோர் வெதுப்பகம்

## BREAD MASTER BAKERY

### பிறுட் மாஸ்டர்ஸ் பேக்கரி

மொத்த ஓடர்களுக்கு விசேட கழிவு வழங்கப்படும்



நோஸ் பாண் கிடைக்கும்

பாண், பணில், நோல்ஸ் அனைத்தும் கூடக்கூட எம்மிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

வாரத்தில் 7 நாட்களும்

**31 TAPSCOTT ROAD, UNIT #B3**

LOWER LEVEL, MALVERN TOWN CENTRE - SCARBOROUGH

**TEL: (416) 299-5083**

3 for 0.99¢





“உன்னதமான ஒரு உறவின் பிரிவு”

அன்று ஜூலை மாதம் 21ஆம் திகதி சனிக்கிழமை வழமை போல வார இறுதி விடுமுறையை மகிழ்ச்சியாக கழிக்க முடியாத வகையில் மனம் பாரமாக இருந்தது. கணவனின் பிரிவுத்துயரைத் தாங்க முடியாத அப்பாவிப் பெண் ஒருத்தியின் விபரீத முடிவால் பலியாகிவிட்ட பச்சிளம் குழந்தைகளின் இறுதிச் சடங்கு அன்று காலை நடைபெற்றுக் கொண்டு இருந்ததால், மனம் அந்த நிகழ்வுகளைச் சுற்றியே வட்டமிட்டுக் கொண்டு இருந்த காரணமே மனத்தின் பாரமாகும். உறவா? முறையா? நண்பர்களா? வேண்டியவர்களா? தெரிந்தவர்களா? எதுவுமே இல்லையே. பின்பு ஏன் தேவையற்றவற்றை எண்ணி அல்லல் உற வேண்டும்? பாழாய்ப்போன மனித நேயம் என்ற ஒன்றை மனதில் வளர்த்து விட்டவர்கள் மேல் தான் பழி போட வேண்டும்.

மதியம் தொலைபேசி மணி அழைத்தது. வழமை போல எனது நலத்தில் அக்கறை கொண்ட அன்பு நண்பனாகத் தான் இருக்க வேண்டும். வார நாட்களில் தொடர்பு கொள்ள முடியாவிட்டாலும் வார இறுதி நாளில் முதல் நாளே அழைத்து விடுவான். அவனுடன் மனம் விட்டு பேசி அன்றைய மனப் பாரத்தை குறைக்கலாம் என்று எண்ணிய எனக்கு, அவன் தந்த செய்தி இடியாக காதில் இறங்கியது. சிவாஜி இறந்து விட்டார். ஒரு கணம் அதிர்ந்து விட்ட எனக்கு நவராத்திரி திரைப்படத்தில் அவர் பேசிய வசனம் “நான் காண்பதென்ன கனவா அல்லது நினைவா” மனத்திரையில் பளிச்சிட்டுச் சென்றது. என் நண்பன் சொல்வது உண்மையாக இருக்குமா? பொய்யாக இருக்கக் கூடாதா என்று மனம் பதை பதைத்தது. ஆனால் அவன் எனது அன்பு நண்பன் அல்லவா, எமது நட்பு எனும் உறவுக்கு பாலம் அமைத்தவர் அல்லவா இந்த சிவாஜி. அவர் பற்றி பொய்யான செய்தியை அன்பு நண்பன் தருவானா?

யார் இந்த சிவாஜி? மனம் ஏன் இப்படி அவரது பிரிவை எண்ணித் துடிக்கின்றது? உறவா? முறையா? நண்பரா? வேண்டியவரா? ஆம் நம்புதல்களில் பிறந்து, அறுபதுகளில் வளர்ந்த என்னைப் போன்ற, என் நண்பனைப் போன்றவர்களுக்கும் எங்கள் குடும்பத்தினருக்கும் சொற்களால் விவரிக்க முடியாத, என்ன வென்று விளக்க முடியாத ஒரு ஆத்மாத்மான உறவினன். அவரது உறவு உன்னதமானது. எங்கள் மனங்களில் மனித நேயத்தை வளர்க்க பாடுபட்டவர்களில் ஒருவர். அந்த உறவு எவ்வாறு உண்டானது?

எனது மனம் 35, 40 வருடங்கள் பின் நோக்கி பாய்கின்றது. சில மாலைப் பொழுதுகளை சந்தோசமாக கழிப்பதற்கு திரைப்படங்கள் பார்க்க உறவினர்களுடன் செல்வதுண்டு இனிமையான பாடல்கள் முதலாக, இயற்கை காட்சிகளையும் இரசித்த எனக்கு புரிந்தும் புரியாமலும் ஆரம்பத்தில் இருந்த திரைக் கதையை புரிந்து கொள்ளும் தன்மை, வயது ஏற அறிவும் வளர்ந்து புரிய ஆரம்பித்தது. சாதாரணமாக எல்லோரைப் போல என்னையும் திரைப்படங்கள் நோக்கி இழுத்துச் சென்றது. திரைப்பட நடிகர்களுக்கு மனித இனம் என்றுமே கடமைப்பட்டது. காரணம் வாழ்க்கையில் சில மணி நேரமாவது மனிதரை சந்தோசமாக இருக்க வைப்பது. அவர்களது தொழில் உண்மையான அன்பும், பாசமும், நேசமுமே மனித மனங்களை சந்தோசப்படுத்தும் தன்மை கொண்டவை.

ஆனால் தானும் தனது உறவுகளும் மட்டுமே சந்தோசமாக இருக்க வேண்டும் என்ற வகையில் எண்ணும் மனித இனத்தில் எந்த தொடர்பும், அறிமுகமும் இன்றி மனித இனத்தை சந்தோசப்படுத்தும் நடிகர்களுடன், எம்மை அறியாமல் ஒரு வித பாச உறவை மனங்களில் நாம் வளர்த்துக் கொள்கின்றோம். திரைப்படங்களில் பல நடிகர்கள் நடத்த போதும் சிவாஜி அவர்கள் நடத்தார் என்பதை விட வெள்ளித் திரைகளில் வாழ்ந்து காட்டினார் என்றே சொல்ல வேண்டும். தனது ஆற்றலால் பல இலட்சம் மனித மனங்களில் இடம் பிடித்துக் கொண்டதைப் போல எங்கள் மனங்களிலும் நீங்காத ஒரு இடத்தை பிடித்துக் கொண்டார்.

சிவாஜியின் மேல் ஏற்பட்ட ஈர்ப்பு எனது அண்ணன், எனது நண்பன் மற்றும் எனது மனங்களில் ஒரு வெறியாகவே வளர ஆரம்பித்தது. எம்மேல் அன்பு கொண்ட உறவினர்களைத் தேடி அவர்களது வீடுகளுக்கு எவ்வளவு ஆசையுடன் ஓடிச் செல்வோமோ அது போல எங்கு சிவாஜி அவர்கள் நடத்த திரைப் படம் திரையிடும் போதும் அந்த திரை அரங்கு எங்கு இருந்தாலும் தேடிச் சென்று கண்டு கழிப்பதுண்டு. அப்போது நாம் மாணவப் பருவத்தில் 10,11 வது வகுப்புகள் படித்துக் கொண்டு வாழ்க்கையின் அடுத்த அத்தியாயத்தை ஆரம்பிக்க இருந்த கால கட்டம் சினிமா பார்த்தால் பிள்ளைகள் பழுதாகி விடுவார்கள் என்று சினிமா பார்க்கும் பழக்கத்தை தவிர்ப்பதில் மிக அவதானமாக பெற்றோர்கள் இருந்த காலம் அது. ஆனால் சிவாஜி அவர்கள் மேல் இருந்த அன்பினாலும், அவரது திரைப்படங்கள் நல்வழிப்படுத்தும் என்ற நம்பிக்கையாலும் எமது தாயார், சிவாஜி அவர்களின் புதிய படங்கள் திரையிடும் நாட்களில் முதல் நாள், முதல் திரையீட்டைப் பார்ப்பதற்காக விடியற்காலை 5 மணிக்கு எம்மை யாழ். நகர் போக அனுமதி அழிக்கும் அளவிற்கு நம்பிக்கையை பெற்று இருந்தார் சிவாஜி அவர்கள். அப்படி சிவாஜி அவர்கள் என்ன தான் வெள்ளித் திரைகளில் செய்தார்? எம்மைக் கவரவதற்கு இந்த சிவாஜி.

சும்மா இருந்தால் முதலாக சிரிப்பு, அழுகை வெறுப்பு, மருட்சி, அச்சம், பெருமிதம், வெகுளி, மகிழ்ச்சி என்பன மனித இனத்தின் உள்ளத்து உணர்வுகளை வெளிக்காட்டும் முத்திரைகளாகும். இவற்றை நடிப்பு கலையில் நவரசங்கள் என்று அழைத்து நடிக்கும் அனைவரும் இந்த உணர்வின் முத்திரைகளை சித்தரிப்பதற்கு முயல்வார்கள். சிலர் வெற்றி பெறுவார்கள். ஆனால் சிவாஜி என்ற பிறவி நடிக்கலுக்கு இவையெல்லாம் சாதாரணமாக அலட்டிக் கொள்ளாமல் கை வந்தது. அந்த ஆற்றலினால் தந்தையாக மகனாக, கணவனாக, வீரனாக, இந்து சமயக் கடவுளாக, மற்றைய மதங்களை சேர்ந்த நல்ல இதயம் கொண்ட மனிதர்களாக, கயவனாக, கள்வனாக, கண்பார்வை அற்றவனாக, அங்கவீனனாக, வாய் பேசாதவனாக, பிச்சைக்காரனாக, குஸ்டரோகியாக வெள்ளித்திரைகளில் வாழும் போது ஒவ்வொரு கதாபாத்திரங்களின் உள்ளக் குரல்களை, உணர்ச்சிக் கொந்தளிப்புகளை எல்லோரும் மன ரீதியாக உணர்ந்து கொள்ளும் வகையில் தமது இனிய தமிழிலும், பேசும் விதத்தாலும் நடிப்பின் திறத்தாலும் ஒவ்வொருவருக்கும் எல்லா சக மனிதர்கள் மீதும் அன்பு பிறக்கும் வண்ணம் மனித நேயத்தை வளர்க்க வாழ்க்கைப் பாடத்தை கற்றுக் கொடுத்த ஆசான் அவர்.

## A-ONE CARPET & FURNITURE LTD.

**“ONE STOP FOR ALL YOUR HOME FURNISHING NEEDS”**




உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான தளவிரிப்பு, தளபாடம் அத்தனைக்கும் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

Large Selection of Name Brand Carpets.

**WALL TO WALL INSTALLATION. LIVING ROOM, DINING ROOM, BED ROOM SETS BEST DESIGNS AND LARGEST SELECTION OF FABRICS**

1480 MIDLAND AVE., SCAR., ON.

### 416 -750-3633




**1345 MORNINGSIDE AVE., #2 SCARBOROUGH ON.**

### 416-286-0590

இன்றைய கால கட்டத்தில், இன்றைய தலை முறையினர் காணாமல் காதல், கண்டபின் காதல், குளிக்கும் முன் காதல், குளித்த பின் காதல் என்று இன்றைய கால திரைப்படங்களை பார்த்துக் குழம்பிப் போய் இருக்கின்றார்கள். அவர்களுக்கு செக்குக்கும், சிவலிங்கத்திற்கும் வித்தியாசம் தெரிவது இல்லை. சிவாஜி அவர்களின் இழப்பிற்கும் எமது மண்ணில் நடக்கும் கொடுமைகளால் வரும் இழப்புக்களும் அவர்களுக்கு வித்தியாசம் தெரிவது இல்லை. சிவாஜி இறந்ததற்கு ஏன் நீங்களும் பத்திரிகைகளும் வானொலிகளும் வீணாக அலட்டிக் கொள்கின்றீர்கள் என்று கேட்கும் மோதல்களைத் தான்

இன்றைய திரைப்பட உலகம் வளர்த்துவிட்டு இருக்கின்றது என்பதை எண்ணும் போது மனம் கவலை கொள்கின்றது. பரவாயில்லை, அவர்களுக்கு பொறுமையாக எடுத்துச் சொல்லி சிவாஜியின் படங்களை பார்க்கப் பண்ணி அவர்களின் மனங்களில் மனித நேயத்தை வளர்த்து விட பாடுபடுவோம்.



செய்யும் தொழிலை தெய்வமாக செய்து காட்டி வாழ்ந்த தெய்வ மகனே. வாழ்க்கைப் பாடத்தை என் போன்றவர்களுக்கு படிப்பித்து நல்வழிப்படுத்தி மனித நேயத்தை வளர்த்த உனக்கு பல கோடி நன்றி. உனது புகழ் நீயிருக்கும் சொர்க்கம் வரை வளரும்.

சிந்தனை தொடரும்....  
பரம் G.  
ஒரு சாதாரண மனிதன்



## இளமை

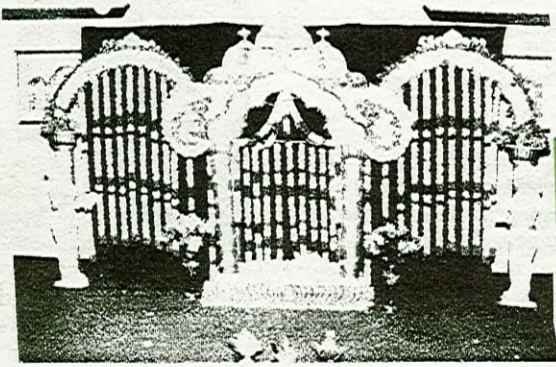


- => நல்ல பழக்கம், நம்பிக்கை, உறுதி ஆகியவைகளை அமைத்துக் கொள்ள வேண்டிய பருவம் - இளமை.
- => கள்ளங் கபடமற்ற இளமை என்பது விலை மதிக்க முடியாத ஒரு சொத்தாகும்.
- => இளமையில் செய்யும் தவறுகள் வயதான பிறகு பாவங்களைச் செய்யத் தூண்டி முதுமையில் அவமானத்தைத் தருகிறது. ஒழுங்கீனமான இளமை மன அமைதியற்ற பயத்தைத் தருகிறது.
- => சுயநலத்தோடு இளமையில் வாழ்வவன், வளர்ந்த பிறகு பெரிய உலோபியாக இருப்பான். முதுமையான வயதில் பரிதாபத்திற்கு உரியவனாக இருப்பான்.
- => இளைஞர்களின் நற்குணத்திலும் அறிவாற்றலிலும் ஒரு சமுதாயத்தின் வலிமையும், பாதுகாப்பும் அடங்கி இருக்கிறது.
- => தன் சொந்தக் கருத்தை மட்டும் நம்பிவிடக்கூடாது. மற்றவர்களுடைய தரமான கருத்துக்கும் மதிப்புத் தர வேண்டும். இவை ஒரு இளைஞனுக்கு வேண்டிய மிக முக்கியமான கொள்கைகள்.
- => வாழ்நாட்களின் இனிய பருவம் இளமை. இதை நாம் முதுமையில்தானே உணருகிறோம்.
- => சிறுவயதில் வரவு வையுங்கள், பெரிய வயதில் செலவழியுங்கள். அதில் வயதில் நீங்கள் உட்கார்ந்துதான் செலவழிக்க முடியும்; ஓடியாட முடியாது.
- => தலைசிறந்த சாதனைகள் பெரும்பாலும் இளமையின் சாதனைகளே.
- => வயதான காலத்தில் இன்பமாக வாழ்வதற்கு ஏற்ற வகையில் இளம் வயதிலேயே செயல் புரிய வேண்டும்.

# SUBA DJ SERVICES

வண்ணக் கோலம்

திருமணம், பூப்புனித நிராட்டுவிழா, அரகேற்றம் மற்றும் அனைத்து சமய வைபவங்களுக்கும் அழகிய முறையில் கோலம் செய்து தரப்படும்.



☎: (416)  
284 - 6121

2001 இன்று  
இன்றென்றில்  
கலகலப்பு

1972 அன்று இணுவிலில்  
கலகலப்பு

விஷ் வடுத்தில்  
குஷியான செய்தி

கலகலவென்று சிரித்து மகிழ கலகலப்பு தீசனின்

இன்னும்  
பார்க்கவில்லையா?

[kalakalappu.net](http://kalakalappu.net)

## J DAYCARE



1 Hr. - \$3.00  
Day - \$15.00  
Week - \$60.00

- 7 மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறார்கள்க்கு சிறந்த பராமரிப்பு
- ECE தகுதி பெற்ற நடத்துனர்
- TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணிவரை
- மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணிவரை

தினசரி நடவடிக்கைகள்:-

- \* உள்ளக, வெளியக விளையாட்டுக்கள், தமிழ் ஆங்கிலம் படிப்பித்தல், இரு நேர உணவு, வெளிப்புறச் சுற்றுலா

☎ 416-502-3033

தொடர்புகளுக்கு: Mrs. S. J. செளந்தரநாயகம்  
151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A  
(Finch/Birchmount)

## VIMAC HOME RENOVATIONS

SPECIALIZING IN INSTALLATION OF

- \* KITCHEN CABINETS
- \* COUNTER TOPS
- \* SPACE MAKING CABINETS
- \* BATHROOM /LAUNDRY UNITS
- & GENERAL HOME RENOVATION

FREE  
ESTIMATE

CONTACT : VIC AT BUSINESS: 416 266 6566  
416 266 7227

REPLACE YOUR COUNTER TOPS & SINK AT  
REASONABLE RATES



## KAMLA

NGU-YEN

Sales Representative

416 - 491-4002

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

THINKING OF SELLING ....

### MARKHAM -SUITABLE FOR LARGE FAMILY

GORGEOUS 4 + 2 BEDROOM HOME 3-½ BATHS FAMILY ROOM WITH FIREPLACE TWO CAR GARAGE SITUATED ON HUGE FENCED LOT. BASEMENT PROFESSIONAL FINISHED WITH BEDROOMS BATH AND KITCHEN CLOSE TO ALL AMENITIES CALL TO VIEW.

### SCARBOROUGH-DETACHED -TWO STOREY

P-R-I-C-E-D TO SELL DETACHED TWO-STOREY 3 LARGE BEDROOMS WITH FINISHED BASEMENT AND EXTRA LONG DRIVEWAY CLOSE TO SCHOOLS. TTC & HIGHWAY. PREMIUM LOT WON'T LAST CALL NOW!

### SCARBOROUGH-3 BEDROOM CONDO

UPGRADED THRU-OUT PARQUET & CERAMIC FLOORS. NEWER KITCHEN & BATHS FIVE APPLIANCES MUST SEE TO APPRECIATE!

CALL NOW TO VIEW WON'T LAST



# "ராசம்மாவின் ராஜ்யம்"

நகைச்சுவைத் தொடர்... (50)

-கல்கலப்பு தீசன்-

சத்தமின்றி சாய்ந்த மலை

மலை.... சாய்ந்து போனால்....  
சிலையாகலாம் ஆனால்....  
சாய்ந்தது.... கலை....

சிவாஜியைப் போல வசனம் பலர்  
பேசினார்கள். சிவாஜியைப் பற்றி பலர்  
பேசினார்கள். பேசாமல்  
கண்ணாடிப் பேழையில் சிவாஜி  
அவர் இறந்தாரா.... இறக்கவில்லையா?  
அமைதி....

உலகர்.... வீட்டில் அமைதி  
பனம் காடு.... சலசலப்பின்று இருந்தது  
என்றால் நம்புவீர்களா....  
உலகர் வீட்டில் அமைதியா....  
ஆம்...ஆட்டிலறி அன்னம்மா....  
அமைதியாக இருந்தார்.... அதனால்  
ஒருவரும் பேசவில்லை.... அமைதி....  
அதற்குப் பல அர்த்தங்கள் உண்டு.



போர் வேண்டாம் என்று கிருஸ்ணன்  
சொன்னபோது கௌரவர் அமைதியானார்கள் பலன் பாரதப் போர்....



சீதையை விடுதலை செய்யும் படி பலர்  
கேட்டும் இராவணன் அமைதியானான்  
பலன் இராமாயணப் போர்....  
இந்திய இராணுவத்தைத் தமிழ்ப் பகுதியில்  
இருந்து விலகச் சொன்னார்கள்.  
இரு நாடுகளும் அமைதியானார்கள்  
பலன்.... இன்றும் தொடர்கிறது  
இன்று கூட பேச்சு வார்த்தை, சமாதானம்  
என உலக நாடுகள் உளறியும்  
அமைதியாக இருப்பதனால்

'மானம்.... விமானம் இரண்டையும் இழந்துள்ளனர்  
எனவே அமைதியின் பலன்?....



ஆட்டிலறி அன்னம்மா....  
தழுதழுத்த குரலில் சொன்னா....  
என்ன இருந்தாலும் சிவாஜி.... சிவாஜி தான்  
உலகர் சற்று நிமிர்ந்து இருந்தார்.

படித்த காலத்தில் பள்ளிக்கூட வாங்குகளில்  
தண்டனை பெற்று ஏறி நின்ற நாட்களை விட  
வின்சர், வெலிங்டன், ராஜா, ராணி, நீகல், நாகம்ஸ், ஸ்ரீ காலிங்டன்  
தியேட்டர் வாங்குகளில் இருந்த காலம் தான் கூட.  
பாடப் புத்தகங்களைத் தவிர சிவாஜி படப் புத்தகங்கள் படித்துவிடுவார்.

சிவாஜி படம் முதலாவது நாள் நல்லூரில் பூசை வைத்து படப்பெட்டி எடுத்து  
வரும் போது உலகரின் ஊர்வலம் இராது எம் தலைவர் படமென்று  
நல்லூரில் பூசை வைத்து பருத்தித்துறை வீதியால் ஆரியகுளம் வலம் வந்து  
வின்சர் தியேட்டரிலே விடியமுன் கியூவில் நின்று படம் பார்த்த  
தீபாவளி இனியென்று வந்திடுமோ?



உலகர் தொண்டையை சரிப்படுத்திவிட்டு  
ஐப்பாண்காரன், சீனாக்காரன் தொடங்கினார்கள்.  
அமெரிக்கன், ஜேர்மன் காரரெல்லாம் கார் செய்து உலகெல்லாம் ஓட  
விடுகிறார்கள். எங்கடை ஆசாரி.... ஜெயராசா.... தேர் செய்து  
கனடாவில் உள்ள கோயிலெல்லாம் ஓடவிடுகிறார்.



(சிற்பக்கலையரசனல்லவா)

வீடுகளில் சிறியவர்களையும் முதியவர்களையும் Carpet ஊத்தையாகும்  
அதில் இராது.... இதில் தொடராதே என பல பாதுகாப்பு வலயங்கள்  
போடுவார்கள். அச்சிறுவர்கள், முதியவர்கள் கோயில் வீதிகளில்  
சந்தோசமாக அன்னதானத்தை அளவுக்கதிகமாக விருப்பமான படி  
கொட்டிச் சிந்தி சாப்பிடுற காட்சி மறக்கேலாது.

நாம் வாழ ஒரு வீடு தேவை. ஆனால் வீட்டுக்காக நாம் வாழக்கூடாது  
என்று பக்கப்பாட்டு பாடினா.... செக்கண்ட் புளோர் செல்லம்மா.... என

T.V சிலோன் தீபாவளி கலை நிகழ்ச்சிக் கவிதையொன்று ஞாபகம் வருகிறது  
பழமையை.... மறப்பது.... நாம் வந்த பாதையை மறப்பது  
நம் வழி காட்டல்களை.... மறப்பது.... சர்வ.... சாதாரணம்  
சிவாஜியை.... மறப்பதா.... முடியாது....  
உலகர் பலவற்றை அமைதியாக தன்னுள் எண்ணி முடித்தார்.... ரெலிபோன்  
அடிச்சன்..... ஒருதரும் எடுக்கல்லை என்றபடி.... வந்தா....  
செக்கண்ட் புளோர் செல்லம்மா....

## ரதீக்கா மாளிகை



\* உங்கள் விருப்பமோ குறைந்த விலையில் வாங்குவது,  
எங்கள் விருப்பமோ இனிமேல் யாரும் குறைக்க முடியாத விலையில் தருவது

\* உங்கள் விருப்பமோ இந்தநகைகளை எங்கே வாங்கியது என நண்பர்கள்  
கேட்பது, எங்கள் விருப்பமோ ரதீக்காவில் வாங்கியது என நீங்கள் பெருமை  
உடன் சொல்வது

\* இப்பொழுது புதிதாக அமைக்கப்பட்ட மிகப்பிரமாண்டமான காட்சியறையில்  
ரதீக்கா நகைமாளிகை உங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கிறது.

\* உங்கள் விருப்பமோ குறித்த தவணையில் பெறுவது,  
எங்கள் விருப்பமோ ஒருநாள் ஏனும் முந்தியே தருவது

\* தாலிக்கும் நகைகளுக்கும் ஓடர் கொடுத்தாச்சு, காரை எடு இனிக் கூறையெல்லாம் பார்ப்பம்  
என்று அலைய வேண்டாம். ரதீக்கா நகை மாளிகையும் மஞ்சளாபடினும் ஒரே இடத்தில்.

5635 Finch Ave. East, Unit 3  
(Finch and Tapscott), Scarborough, Ont.,  
M1B 5K9, Canada

**☎: (416) 299-1343**

## போகா சோதிடம்

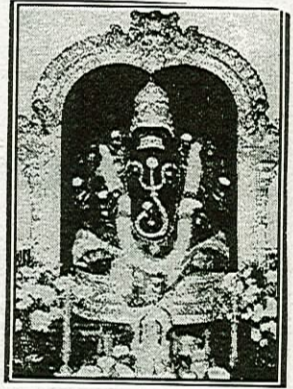


\* \* \* \* \*

★ கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்  
★ சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்  
★ சாதகக்குறிப்புக் கணித்தல்  
★ பலன் பார்த்தல்

**☎: (416) 299-8361**

வரசித்திபிள்ளையார் தேர் முடிய அப்படியே மொன்றியல்  
வல்லமொறின் தேர் பாத்திட்டு வாறன் சனமெண்ட சனம்....  
என்ற படி.... உலகர் வீட்டில் அவவுக்கென ஒதுக்கப்பட்ட  
ஆசனத்தில் அமைதியாக இருந்தா...செல்லம்மாக்கா



வெளியில் சரியான வெக்கை என்பதை வீட்டுக்குள் நுளையும்  
போதே சேட்டைக் கழற்றி ஒரு முலையில் எறிந்துவிட்டு...  
அடியெண்டா நினைச்சுப் பாக்கேலாது எத்தனை பெடியன்  
கிறவுண்டே.... அல்லோல கல்லோலப்பட்டுது என்ற படி....  
ருபன் T.V ஐப் போட  
எங்கடை பெடியன் எங்கை போனாலும் உப்படித்தான்  
கெதியிலை திருந்துவினம் என சாத்திரம் சொன்னா ஆட்டிலறி

நோ.... அன்றி இண்டைக்கு மிசிசாக்காவில் ரொரன்ரோ புளூஸ் (Toronto Blues)  
இஞ்சை உள்ள எல்லா புட்போல் விளையாடுகிற ரீம் மச் (Match) நடக்குது அது  
பாத்திட்டு வாறம். ருபன்.... புட்போல் அடி, வெலிபோல், கரப்பந்தாட்டம்  
அதைத்தான் சொன்னான்.  
எட.... நானும் நேடியோவிலை கேட்டேன் என்றா.... செக்கண்ட் புளோர் செல்லம்மா

வெல்லும் குழுக்களுக்கு மறைந்த மாவீரர் கேணல் கிட்டு நினைவாகவும் மற்றும்  
மாவீரர்களின் நினைவு பொறித்த விளையாட்டு வெற்றிக் கிண்ணம் வழங்கியது பற்றியும்  
ருபி.... மாமி.... ராசம்மாவுக்கு குசினியில் நின்று விளங்கப்படுத்திக் கொண்டிருந்தா....  
ஆட்டிலறி அன்னம்மா.... சோபாவில் தூங்கிவிட்டா என்ற அடையாளமாக குறட்டை  
ஒலி.... அறையில் ஒலிக்கத் தொடங்கியது....  
இதே வேளை.... ருபியின் செல்போன் ஒலித்தது ...  
ஸ்ரீலங்கா.... பட்டதாரி மாணவர்கள் கனடாவில் வழமைபோல் செய்து வரும்  
தொண்டுகளில் சென்றினெறி வைத்தியசாலைக்கு, கார் கழுவுவதன் மூலம் நிதி  
சேகரிப்பதற்கு ருபி வருடா வருடம் சேவை செய்வது வழக்கம்.  
ஓ. யேஸ் நான் கட்டாயம் வாறன் என்றபடி போனை வைத்தா ருபி





## ஆரோக்கிய வாழ்வு (80)

N. செல்வசோதி

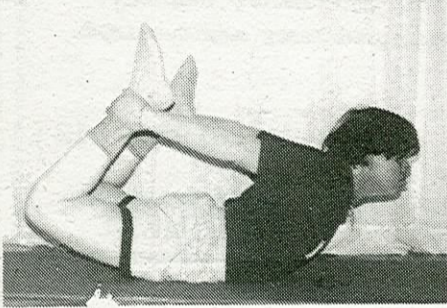
### மூச்சுத் திணறல் நீங்க:-

மூச்சுத் திணறல் ஒரு நோய் அல்லது சுற்றுப் புற சூழல், உடல்வாகு மற்றும் பலயினத்தின் வெளிப்பாடு ஆகும்.

உதாரணமாக ஒருவருக்கு வேகமாக நடந்து பழக்கமில்லை. அவர் எதிர்பாராத விதமாக வேகமாக நடந்து சென்று ஒருவரைச் சந்திக்க வேண்டியிருக்கிறது. சிறிது தூரம் வேகமாகச் செல்லும் வரை எந்தப் பிரச்சினையும் இல்லை. அதற்கு மேல் தான் மூச்சு முட்டுகிறது, திணறுகிறது, வாய் திறந்து கொள்கிறது. அவர் நடப்பதை நிறத்தினால் சில வினாடிகளில் மூச்சுத் திணறலும் நின்றுவிடுகிறது.

உயர்ந்த மாடிக் கட்டிடங்களுக்கு படிக்கட்டுகளைப் பாவித்து ஏற வயற்சிக்கும் போது எம்மில் பலருக்கு மூச்சுத் திணறல் ஏற்படுவதைக் காணமுடிகிறது. உடல் பருத்தவர்களானாலும் அதிக தூரம் நடந்து பழக்கமுள்ளவர்களுக்கு மூச்சுத் திணறல் ஏற்படச் சாத்தியமில்லை. ஆனால் நடந்து பழக்கமில்லாமல் வீட்டிற்கும் அலுவலகத்திற்கும் தனது காரில் சென்று வருபவர்களுக்கு மூச்சு முட்டுவதைத் தடுக்க முடியாது.

பாரம் தூக்கிப் பழக்கமில்லாதவர் ஒரு கணிசமான நிறையுள்ள பொருளைத் தூக்கிக் கொண்டு நடக்க ஆரம்பித்தால் மூச்சுத் திணறத் தொடங்கி விடும். இந்த வகை மூச்சுத் திணறல் ஆரோக்கியமானவர்களுக்கும் வரக் கூடியதே. ஒருவித தீமையோ அபாயமோ இல்லாதது.



தனுராசனம்

மூச்சுத் திணறல் ஏற்படும் போது வாய் நன்கு திறந்து கொள்ள வேண்டும். இந்த நிலை உடலிலிருந்து அதிக அளவு ஓட்சிசன் வெளியேறியதையும் ஓட்சிசனின் தேவையையும் எடுத்துக் காட்டுகிறது. இந்த நேரம் ஒரு இடத்தில் அமைதியாக அமர்ந்தும் ஓட்சிசனின் தேவை பூர்த்தி செய்யப்பட்டு வாயையும் மூட முடிகிறது.

ஆனால் சளித் தொல்லை உள்ளவர்களுக்கு மூச்சுத் திணறத் தொடங்கினால் விரைவில் நிற்காது. சளி தொண்டையை அடைத்துக் கொண்டு ஓட்சிசன் கிடைப்பதைத் தடை செய்கிறது. தொண்டையை அடைத்துக் கொள்ளும் சளியை நீக்கினால் தான் மூச்சுத் திணறலும் நிற்கும். தொண்டைக்குள் விரலை விட்டு சளியை வெளியில் கொண்டு வரலாம். இளஞ் சூடான நீர் பருகினாலுமீ சளி வெளி வரும். அத்துடன் சளித் தொல்லை வராமல் எச்சரிக்கையாக இருந்தால் மூச்சுத் திணறல் வர வாய்ப்பில்லை.

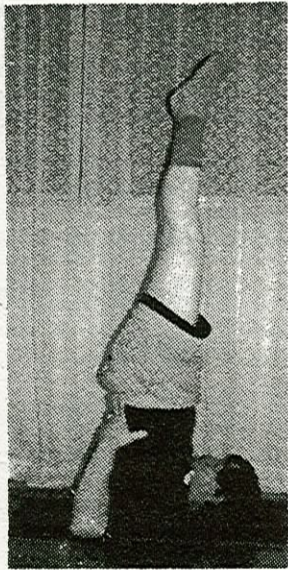
பெரியவர்களை விட சிறு குழந்தைகளுக்கு சளி பிடித்தால் மூச்சுத் திணறல் பலமாக இருக்கும். மார்பில் கட்டியுள்ள சளியைக் கரைக்கவும். சளியை வெளியேற்றவும் மருத்துவர் உதவியை நாடுவதே சிறந்தது. ஆஸ்துமா (Ashma) மற்றும் காச நோயாளர்களுக்கு மூச்சுத் திணறல் சாதாரணமாக வரக்கூடியதே.

ஒருவருடைய சுவாசம் ஒழுங்காகவும் சீராகவும் நடைபெறும் போது மூச்சுத் திணறல் ஏற்பட வழியில்லை. எனவே தினமும் நாடி சுத்தி என்னும் மூச்சுப் பயிற்சி முறையைப் பழகி வருவது மிக்க பலனைக் கொடுக்கும்.

அடுத்து கீழ்க்கண்ட இலகுவான யோகாசனப் பயிற்சியைத் தினமும் 15 நிமிடங்கள் வரை செய்து வரும் போது மூச்சுத் திணறல் அறவே ஒழியும்.

1. மச்சாசனம் (Fish)
2. தனுராசனம் (Bow)
3. ஒட்டகாசனம் (Camel)
4. சர்வாங்காசனம் (Shoulder Stand)

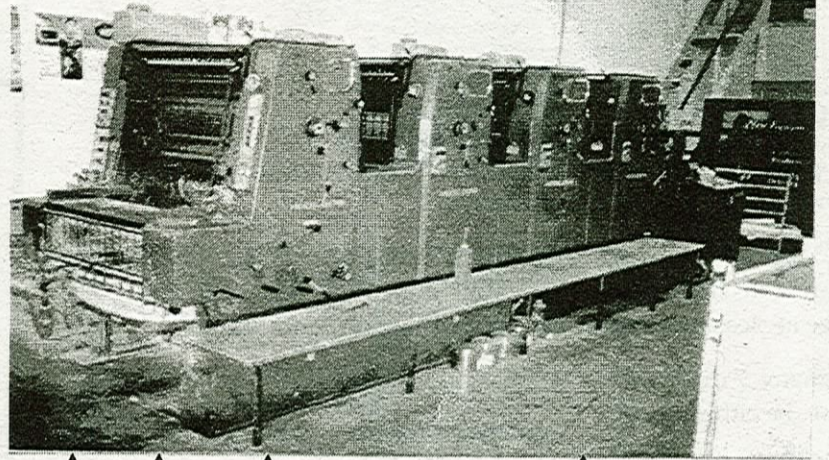
இந்தப் பயிற்சியின் மூலம் அதிக பட்ச பிராணவாயு நுரையீரலைச் சென்றடைய தி ஏற்படுவதோடு சுவாசம் சம்பந்தமான எந்த பிரச்சினையும் ஏற்படாமல் உடலை பாதுகாத்துக் கொள்ளலாம்.



சர்வாங்காசனம்

கனேடிய தமிழர் வர்த்தக சம்மேளத்தினரின் வீடுநுது பெற்ற

# VIVEKA PRINTERS



உங்கள் அச்சவேலைகள் எதுவாக இருந்தாலும் முதலில் நீங்கள் நாட வேண்டிய இடம்

80 BARBADOS BLVD., UNIT #4 SCARCOROUGH, ONT.

☎ (416) 410-6401



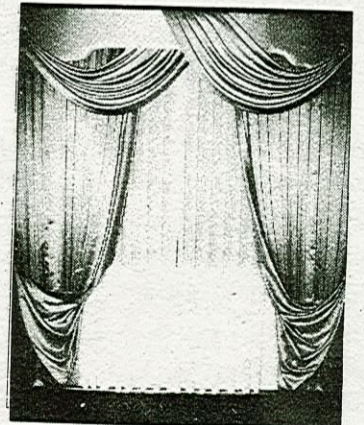
## WINDOW COVERING

1530 WARDEN AVENUE

உங்கள் எண்ணம் போல் வண்ண, வண்ணத் திரைச் சேலைகளுக்கு இப்பொழுதே தொடர்புகொள்ளுங்கள்

CUSTOM MADE..

- \* VENETIAN BLINDS
- \* VERTICAL BLINDS
- \* ROLLER BLINDS
- \* PLEATED SHADES
- \* DRAPERIES



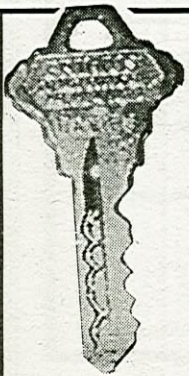
இருபத்தாறு வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவம் உள்ளவர்களால் உங்கள் வீட்டிற்குத் தேவையான திரைச் சேலைகளைத் தைத்தக் கொடுக்கப்படும்

தொடர்புகளுக்கு: என். செல்வம்

(416) 383-0205

(416) 650-0377

FREE ESTIMATE



## பூட்டு? சாவி?

### KEERTH LOGSMITH

#### வீடு-வியாபாரம்-தொழிலகம்

வீட்டு திறப்புகள் தொலைந்து விட்டதா? மாற்ற வேண்டுமா? மற்றும் உங்களது சகலவித திறப்பு சம்பந்தமான பிரச்சினைகளிற்கு தீர்வு காண நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்

416-439-3709 Pager: 375-7330





## மாணவர் பகுதி

-S.F. Xavier (ஆசிரியர்)

### Answers to Tutorial 81



July 15, 01

Ans. 2.  $S_1E = 16\text{km}$   $M_1S = 13$

$S_1M = 16^2 + 13^2 - 2 \times 16 \times 13 \cos 75$

$= \sqrt{319} = 18\text{km}$

Ans. 3.  $5! = 120$  ways

Ans. 4.  $\frac{1}{6^4} = \frac{1}{1296}$

Ans. 5.  $y = \cos(\tan^{-1} x)$

$\frac{dy}{dx} = -\sin(\tan^{-1} x) = -x(1+x^2)^{-3/2}$

### Tutorial - 82

1. If the perimeter of a rectangle is 84 cm. What are the dimensions of a rectangle where area is least. (Grade 6)
2. With 3 weeks remaining before the recycling van comes, A has collected 23 more cans than B. If B is to collect more cans than A, he must average at least how many cans per week than A. (Grade 6)
3. How many 7 digits phone numbers are possible if the first ten digits cannot be either 1 or 0.
4. In how many possible ways can a hockey team of 14 players elect a captain and an assistant captain from the group of team players
5. The single digit number (0 to 9) inclusive are selected independently. Find the probability that their sum is 7.
6. The area of a  $\Delta$  is increasing at a rate of  $4 \text{ cm}^2 / \text{min}$ . And its base is increasing at the rate of  $1 \text{ cm} / \text{mt}$ . At what rate is the altitude of the  $\Delta$  increasing when the altitude is 20 cm and the area is  $80 \text{ cm}^2$

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher) Tel: (416) 431-6774

## Top selling vehicles

In the first six months of this year, the Honda Civic/del Sol was the top-selling car, while the Dodge Caravan minivan remained the top-selling truck. Last year's rankings are in parentheses.

Brand	Car sales	% change from 2000
1. (1) Honda Civic/del Sol	32,407	8.6%
2. (3) GM Cavalier	25,218	9.3
3. (2) Ford Focus	21,576	-17.6
4. (4) Toyota Corolla	21,313	-2.8
5. (9) Mazda Protegé	21,013	35.4
6. (5) Pontiac Sunfire/Sunbird	19,653	-3.5
7. (12) Honda Accord	14,952	22.2
8. (8) Pontiac Grand Am	14,367	-8.5
9. (15) Hyundai Accent	13,297	15.2
10. (10) Ford Taurus	12,745	-19.0

Brand	Truck sales	% change from 2000
1. (1) Dodge Caravan	44,310	-7.4%
2. (2) Ford F-series pickup	33,239	-16.9
3. (3) Ford Windstar	22,537	-26.7
4. (4) GM Silverado-C/K pickup	21,783	0.0
5. (5) GM Sierra	18,633	3.2
6. (7) GM Montana	15,978	3.2
7. (8) GM Venture	12,982	-4.2
8. (6) Dodge Ram pickup	12,302	-23.3
9. (9) Ford Explorer	10,423	-17.4
10. (30) DaimlerChrysler PT Cruiser	8,792	188.5

### TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான முதுகலை (M.A.) பட்டதாரி ஆசிரியையினால் KINDERGARDEN இலிருந்து Grade 6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு பாடங்கள் சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்  
PL. CALL: 264-9471

### TUITION

\*Chemistry > Gr. 11 - Gr. 13  
\* Algebra & Calculus > Gr. 13  
\* Physics & Finite > Gr. 13  
\* Maths New Curriculum for Grade 10 இவற்றுடன் கணிதம், விஞ்ஞானம், ஆங்கிலம் ஆகிய பாடங்கள் ஆரம்ப வகுப்புகளில் இருந்து OAC வரை கனேடிய கல்வி அனுபவம் பெற்றவரால் நடாத்தப்படுகிறது.  
NEILSON / MCLEVIN PL. CALL: Mr. & Mrs. Sharma (416) 724-8336

### TUITION

EXPERIENCED TEACHER IN MATH GIVING TUTORIALS (INDIVIDUALLY AND GROUP OF NOT MORE THAN 5 IN A GROUP) IN FINITE MATH. CALCULUS AND ALGEBRA & GEOMETRY FOR O.A.C & MATH FOR GRADE 6-12  
PL. CALL: (416) 431-6774

### TUITION

TUITION IN ENGLISH & MATH FOR GRADE 3-7 BY QUALIFIED TEACHER. ஆங்கிலம் & கணிதம் 3ஆம் வகுப்பு தொடக்கம் 7 ஆம் வகுப்புகள் வரை கற்றுக் கொடுக்கப்படும்.  
PL. CALL: (416) 431-6774

### TUITION

கனடாவில் முதுமணி (M.Sc) பட்டம் பெற்ற ஆசிரியர்களால் கணிதம் (Math), இரசாயனம் (Chemistry) 6ஆம் வகுப்பிலிருந்து பல்கலைக்கழகம் வரை கற்பிக்கப்படும்.  
தொடர்புகளிற்கு: S. Kumar  
Cell: (416) 835-5806 Home: (416) 282-1421  
\* நலன் கருதி இரண்டு இடங்களில் கற்பிக்கப்படும்.  
\* பல்கலைக்கழக அனுமதி பெறும் மாணவர்களுக்கு விசேஷ பயிற்சி வழங்கப்படும்.  
MORNINGSIDE / ELLESMERE, KENNEDY / ELLESMERE

## வாசியுங்கள் நேசியுங்கள்

ஆகஸ்ட் 24 முதல்

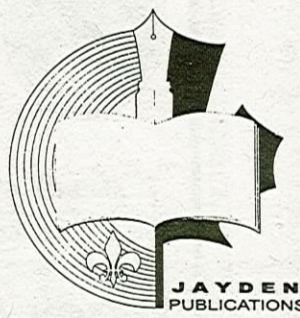
மொன்றியல் மண்ணிலிருந்து தமிழ்மணம் கமழ வரும் புதியதோர் ஏடு !

வீணைமைந்தனின்

# சென்றல்

கலை-இலக்கிய-கனடிய தகவல்களைத் தாங்கிவரும் வாரப்பத்திரிகை

கனடிய, தமிழக, ஐரோப்பிய, ஈழத்து எழுத்தாளர்களின் ஒருங்கிணைப்பில் வாரத்தில் வியாழன் தோறும் வீசுவரும் தமிழ்த் **சென்றல்**



- அறிவியல்
- அரசியல்
- இலக்கிய இன்பம்
- சிளிமா
- சிறுகதை
- தொடர்கதை
- நேர்காணல்



இன்னும் பல தகவல்களுடன் இலக்கியத் தேடல்களை சுமந்து வரும் புதிய **சென்றல்**

"இந்த நாவல் தான் என்னை விடுதலைப் போராட்ட வீரனாக மாற்றியது. அதை ஐந்து முறை படித்திருக்கிறேன்" - தலைவர் வே.பிரபாகரன்  
விடுதலைப்புலிகள் இயக்கத் தலைவரை ஐந்து தடவை வாசிக்கத் தூண்டிய நாவல் எது ? ஆரம்பமாகிறது முதலாவது இதழில்.....

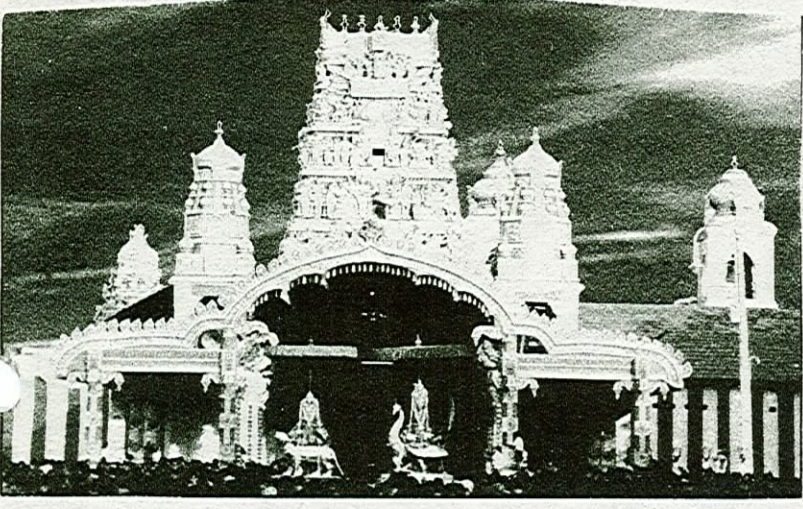
இலகுவான வாசிப்பு ! இனிமையான நேசிப்பு !  
பிரதிகளுக்கு முந்திக் கொள்ளுங்கள்.

கீழ்பெக் அரசு வழங்கும் சுயவேலைவாய்ப்புத் திட்டத்தின் கீழ் கலை - இலக்கிய - தகவல் பத்திரிகையாக பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது



## அல்லல் தீர்க்கும் நல்லைக் குமரன்

நயினையம்பதி நா.க. சிவராமலிங்கம்



இறைவனது வடிவங்கள் பலவாயினும் இறைவன் ஒருவனே. இதனை "ஏகம் ஏவ அத்வீத்யம் பரமம்" என வேதம் கூறும். எனவே தெய்வ வழிபாடு செய்வோர் தெய்வபேதம், மூர்த்தி பேதம் குறித்து மாறுபட்டு மலைக்காமல் நிலையான அன்புடன் ஏக பரம்பொருளை தியானித்து வழிபட வேண்டும். இருந்தும் அனேகர் தமது இஷ்ட தெய்வத்தையே பூசித்து வழிபடுகின்றனர். கந்தன் கார்த்திகேசு கடவுள். இதனால் கந்தனை பக்தியுடன் சிந்தனை செய்து வந்தனை புரிவோர் தொகை அளவுக்கு அதிமாகவுள்ளது.

சுடரே சிவபெருமான சூடு பராசக்தி  
திடமார் கணநாதன் செம்மை படரொளியோ  
கந்த வேளாகும் கருதுங்கால் சற்றேனும்  
வந்ததோ பேத வழக்கு

கந்தன் பேரொளிப் பிழம்பானவன். சிவனது நெற்றிக் கண்ணினின்றும் நிலமிசைந்தவன் நெடுவேல் குமரன். எனவே அவன் செவ்வேள். அவன் திருக் கரத்து வேல் சுடர் வேல். ஆறிரு திருமுகத்தின் அருள் ஒளியும், வள்ளி தெய்வயானை சக்திகளின் தேசுகம் வேலின் ஞான ஒளியும் ஒருசேர பெரு விருப்புடன் எம்மை முருகன் அருகில் சென்று உருகி நிற்கச் செய்கின்றன.

உலகம் உய்ய உருப் பெற்றவன் உமைபாலன் என்பது கச்சியப்பர் கூற்று. அவன் உயிர்களுக்கு உறுதுணையாவான். சாந்துணையும் சரவணனை சார்ந்திருப்பவர்களுக்கு தாழ்வில்லை. முழுமதியன்ன முகங்களும் - முன் நுகாகும். விழிகளின் அருளும் வேலும் எம்மை தொழுதிட வைக்கும்.

அருவமும் உருவமாகி அனாதியாய பலவாய ஒன்றாய்  
பிரம்மமாய் நின்ற சோதிப் பிழம்போர் மேனியாகி  
கருணைசூர் முகங்களாரும் கரங்கள் பன்னிரண்டுங் கொண்டே  
ஒரு திரு முருகன் வந்தாங்கு உதித்தனன் உலக முய்ய.

முருகு என்றால் அழகு, இளமை, இனிமை, கவர்ச்சி எனப் பல பொருள்படும். அழியா அழகு அவனுடையது. இளமை நலம் மாறா ஏந்தல் அவன். அழகு உணர்ச்சியும் இளமை நயப்பும் இருக்கும் வரை இவ்வுலகில் முருக வழிபாடு இருந்து கொண்டே இருக்கும். போகானுயவனாக காட்சியளிக்கும் அவன் அதே நேரம் யோகானுபவனாகவும் காட்சி தருகின்றான். சிவனே அவன் ஆடலால் மயங்கினன் என்பதாலும் போற்றுவார்கள் அன்றி தூற்றுவார்க்கும் அருள் புரிபவன். ஆதலால் அவன் எல்லோர்க்கும் ஏற்புடைய தெய்வம். குறிஞ்சி நிலக்கிழவன் - குமரன் மன்றாடிமைந்தன், மால் முருகன் ஆனைமுகன் தம்பி, கந்தன், கடம்பன், கார்த்திகேயன் சரவணன், மயூரன், சேவலக் கொடியோன், தேவ சேனாதிபதி, அடியவரை காந்தம் போல் கவர்வவன்.

இலங்கையின் ஆறுபடை வீடுகளில் ஒன்றாக விளங்கும் நல்லையம்பதி. அரசாட்சியின் தலை நகரமாக வியங்கியது அன்று. அருளாட்சியின் அணி நகராக விளங்குகின்றது இன்று. அது ஒரு தெய்வீக பூமி அழகன் முருகன் ஆலயத்தால் அவனியெங்கும் அதன் புகழ் பரவியுள்ளது. ஆடி அமாவாசைக்கு ஆறாம் நாள் ஆரம்பமாகும் கந்தப் பெருமானின் இருபத்தைந்து நாள் ஆண்டு மகோற்சவத்தின் போது அடியவர் கூடி, முருகன் புகழ் பாடி ஆடி பிறவிப் பிணிக்கு அவன் அருளை நாடி நிற்கும் காட்சி மெய்சிலிர்த்து வைக்கும். நல்லை மண்ணில் கால் பட்டாலேயே தெய்வீக உணர்வு ஏற்படும். தவசிரேட்டர்கள் செல்லப்பா சுவாமிகள், யோகர் சுவாமிகள் யோக நிட்டையில் இருந்த இடம் தேடி அங்கு கந்தனின் சூன் மணக்கும் அடியவரின் பக்தி மணக்கும். ஆச்சாரியர்களின் சேவாராயண ஒலி கேட்கும். புராண விரிவுரைகள் கேட்கும். இவை எல்லையில்லா அருளாற்றல் மிக்க நல்லைக் குமரன் எமது தொல்லைகள் நீக்குவான். எழில் மணக்கும் இதனை கந்தப் பெருமானின் கவர்ச்சி மிக்க திருவிழா என்பதிலும் பார்க்க யாழ்ப்பாண தமிழ் மக்களின் சமுதாய விழா எனலாம். விழாக்கள் சமுதாயத்தை பிரதிபலிப்பவையாகும். மக்கள் கூட்டம் இதற்கு சான்று பகர்கின்றது.

நல்லூர் மூலட்டானத்தில் வேல் ஒளிர்கின்றது. அது தான் வேல் எமது அஞ்ஞானத்தை அகற்றி மெஞ்ஞானத்தை அருள வல்லது. அந்த வேலை வேளை தோறும் வேண்டித் தொழுவோம். எமது துன்பங்களை தாண்டித் தகைமை பெறுவோம். நல்லூரான் திருவடியை மனத்தில் நிறுத்தினால் அல்லல் நீங்கும் ஆனந்தம் பெருகும்.

உருவாய் யுருவாய் உளதாய் இலதாய்  
மருவாய் மலராய் மணியாய் ஒளியாய்  
கருவாய் உயிராய் கதியாய் விதியாய்  
குருவாய் வருவாய் அருள்வாய் குகனே.

# Safety Truck Training School Ltd.

## Training & Trucking Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ்  
TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (7ஆம் ஆண்டு)  
வாரத்தில் எழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.

We accept Welfare & Unemployment Insurance



தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும். (One on One Training) அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License) உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும். வேலை எடுப்பதற்கும் உதவிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்.

### In Classes

- 365 (Learning Permit)
- Lock Books
- Air Brake (Z)
- Dangerous Goods
- Border Crossing
- Defensive Driving Course

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்

## YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்

14 Years Canadian Experience with Trucks

Tel: (905) 793-9546 / (416) 616-5979

250 Summerlea Road, Brampton, ON

# YARLCAN

## STEAM CLEANING

CARPET CLEANING



DUCT CLEANING



உங்கள் சகலவிதமான தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்  
மொகன் ☎ : (416) 724-9085 Cell : 721-9709



Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு

Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு

Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு Niru நிரு



Makers & Distributors of Niru Brand Products  
 76 Howden Road, Scarborough, Ont. M1R 3E4 Canada  
**Tel: (416) 750-1976 Fax: (416) 750 -8779**  
 Email: [niru@total.net](mailto:niru@total.net) Web: [www.niru.com](http://www.niru.com)  
 Niru (Europe) Ltd., P.O.Box 6, Becknham, Kent BR3 6ZT UK Tel: 181-6408228

நிரு பிராண்ட் தயாரிப்பாளர்களும் ஏக விநியோகஸ்தர்களும்





## நாமும் நமது இல்லமும்

(127)



Raja M. Mahendran P.Eng.  
Sale Rep.

ரொறொன்ரோவில். முக்கியமாக ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்தில் மக்கள் வாடகைக்கு இருக்கும் வீடுகள் / தொடர்மாடிக் கட்டடங்கள்.... மற்றும் வசிக்கக் கூடிய இடங்களிற்கு தட்டுப்பாடு அதிகரித்து வருகின்றது. இதனைப் பற்றி அறிபவர்கள் இலகுவாக காணக் கூடியதாக இருக்கும். இதற்கு பல காரணங்கள் இருக்கின்றன. கனடாவிற்கும் புத்தாக வருபவர்களில் அதிகமான மக்கள் ரொறொன்ரோவின் பெரும் பாகத்தையே தமது இருப்பிடமாக அல்லது தாம் வசிக்கப் போகும் இடமாகத் தெரிவு செய்கின்றார்கள். ஆனால் இப் பகுதிக்குள் வருபவர்களின் எண்ணிக்கைக்கு ஈடுகொடுக்கக் கூடியளவிற்கு புதிய வீடுகள் / தொடர்மாடிக் கட்டடங்கள், மற்றைய வசிப்பு இடங்களை உருவாக்கப்படுவதில்லை. புதிய ஜனநாயக்கட்சி (New Democratic Party - NDP) ஒன்றாயினால் ஆட்சிக்கு வந்ததும் பலவிதமான சட்டங்களைக் கொண்டு வந்து புத்தாக முதலீடு செய்பவர்களின் எண்ணங்களை நோக்கங்களை குறைத்துவிட்டது. இதனால் அந்த ஆட்சிக் காலத்தில் புத்தாக இருப்பிடங்கள் தோன்றியது குறைவாகவே காணப்பட்டது. மேலும் கடந்த 25 வருடங்களாக புத்தாக வாடகைக்கு கொடுக்கப்படும் கட்டடங்கள் கட்டப்பட்டது மிகக் குறைவு. ஆனால் புதிய வரவாளர்கள், குடும்பங்களின் பெருக்கங்கள் அதிகரித்தே வருகின்றது. அத்துடன் 1988 / 1989 இல் ஏற்பட்ட வீட்டின் அத்தி ஒழுங்கற்ற விலை அதிகரிப்பானது சாதாரண மக்களால் மோட்கேஜை சமாளிப்பதற்கே மிகச்சீரமமாக இருந்தது. இதே காலக்கட்டத்தின் தொடர்ச்சியாக பொருளாதார சுருக்கம் ஏற்பட்டு, பலர் தமது தொழில்களை இழக்கத் தொடங்கியிருந்தார்கள். இந்தக் கால கட்டத்தில் நல்லத்தின் கீழ்ப்பகுதி (BASEMENT) இரண்டாவது இருப்பிடமாக உருவாக்கம் பெறத் தொடங்கியது.

குறிப்பு:- வாழும் பகுதி / இருப்பிடம் (DWELLING UNIT) என்றால் என்ன?

ஒரு வீட்டின் இரண்டு வாழும் பகுதி என்று வரையறுத்தால், அவ்வீட்டில் சமைக்கும் பகுதிகள் (Cooking), சாப்பிடும் பகுதிகள் (Eating), தூக்கம் செய்யும் இடங்கள் (Sleeping) மற்றும் மலசல கூட வசதிகள் (Sanitary Facilities) தனித்தனியாகக் காணப்படுதல் வேண்டும்.

இதனையே ஒரே வீட்டிலுள்ள இரண்டாவது வசிப்பிடம் எனக் கூறலாம். எனவே 1987 / 88 இலிருந்து மிக மிக வேகமாக அதிகரித்து வந்த இரண்டாவது வசிப்பிடத்தால் வரும் வாடகை மோட்கேஜின் பழுவைக் குறைப்பதற்கு ஒரு தேவையாக இருந்தது. மேலும் குடும்பத்தின் தாய் தந்தையர், மாமன் மாமியர் மற்றும் வயதானவர்கள் தனியாக தங்குவதற்கும் ஏற்ற இடங்களாக மாற்றம் பெறத் தொடங்கியது. ராலப்போக்கில் இரண்டாவது வசிப்பிடம் தகுந்த முறையில் அமைக்காமல் ஒவ்வொருவரும் தத்தமது உடனடி தேவைகளுக்கு ஏற்ப அமைத்ததனால் இவ்வீட்டில் வசித்து வந்தவர்களிற்கு பல சிக்கல்கள், நெருக்கடிகள் வரத்தொடங்கின. இதன் அதிஉச்ச கட்டமாக சிலர் இறக்கும் சூழ்நிலைகளும் ஏற்பட்டன.

இதனால் 1994ஆம் ஆண்டு ஒன்றாயினால் ஆட்சியிலிருந்த NDP அரசு Bill 120 ஐக் கொண்டு வந்தது. சகல இரண்டாவது வசிப்பிடங்களும் நீக்கப்படல் வேண்டும். ஒரு வீட்டிலிருந்த (தனிவீடு / இரண்டு சேர்ந்தவீடு / தொடர்வீடுகள்) ஒருவரும் வசிக்கக் கூடாது என்பதே இந்தச் சட்டத்தின் சாரமாக இருந்தது. இதனால் மீண்டும் வசிப்பிட நெருக்கடி உருவாகியது.

NDP அரசிற்குப் பிற்பாடு ஆட்சிக்கு வந்த மைக்ஹரிசின் Progressive Conservative Party (PC), புதிய சட்டத்தை அமுலிற்கு கொண்டு வந்தது. (Bill 20, May 22 / 1996) இந்தச் சட்டம் முன்னைய NDP அரசு கொண்டு வந்த சட்டத்தை நீக்கி ஒரு வீட்டில் இரண்டாவது வசிப்பிடம் அமைக்கலாம். ஆனால் சில சட்ட திட்டங்களிற்கு ஏற்ப இதை அமைக்க வேண்டும் எனக் கூறியது.

ஒரு வீட்டில், அமைக்கப்படும் இரண்டாவது வசிப்பிடம் முக்கியமாக (+) விடயங்கள் கவனிக்கப்படல் வேண்டும். இதனை Fire Code எனக் கூறப்படும். அவையாவன.

1. புகையை தெரியப்படுத்தும் கருவி (Smoke Alarms)
2. இரண்டு வதிவிடங்களும் நெருப்பால் தாக்கப்படாமல் தனிமைப்படுத்தல் வேண்டும். (Fire Separation Between Units)
3. இரண்டு வதிவிடங்களும் தனித்தனியாக வெளியேற அல்லது உள்ளே வரக் கூடிய வசதிகள் இருத்தல் வேண்டும் (Means Of Escape)
4. பாதுகாப்பான மின்சார தொடர்புகள் ஏற்படுத்தியிருத்தல் வேண்டும். (Safe Electrical Wiring - Hydro Inspection)

குறிப்பு:- மேற்குறிப்பிட்ட நான்கு முக்கிய பகுதிகளையும் கவனித்து ஒரு வீட்டில் இரண்டாவது வதிவிடத்தை உருவாக்கி, அரசினால் அங்கீகாரம் பெற்றால், ஒரு வீட்டில் இரண்டாவது வசிப்பிடம் அமைக்கலாம்.

\* ஒரு வீட்டில் இரண்டாவது வதிவிடம் பற்றிய மேலதிக தகவல்களை அடுத்த இதழில் பார்க்கும் வரை....

### CONDO. FOR SALE

3 அறைகள் கொண்ட Luxury Condo. விற்பனைக்கு உண்டு.

- \* 24 மணி - SECURITY GURD.
- \* FINCH & BIRCHMOUNT
- \* NEW KITCHEN
- \* REASONABLE PRICE.
- \* AIR CONDITION
- \* INDOOR POOL
- \* NEW APPLIANCES

## ஞானம்ஸ் ஸ்ப்ரூடியோ



Introducing 1 Hour Photo Lab: 3x5 & 8x12  
Professional Photographer - கதிர்  
☎ : 416-750-8118  
2381 EGLINTON AVE. E.  
KENNEDY / EGLINTON, SCARBOROUGH

நியூ மிலேனியத்தில்  
ஸ்காபரோவில் 10 வது வருட தன்னிகரற்ற சேவை

உங்கள் சகலவிதமான ஐரோப்பிய, ஜப்பானிய, அமெரிக்க  
வாகனத்திற்குத் வேலைகளுக்கும் நீங்கள் நாட வேண்டிய ஒரே இடம்

Also Air Conditioning Service & Repair



**NTE AUTO INC.**  
New Trade Engineering

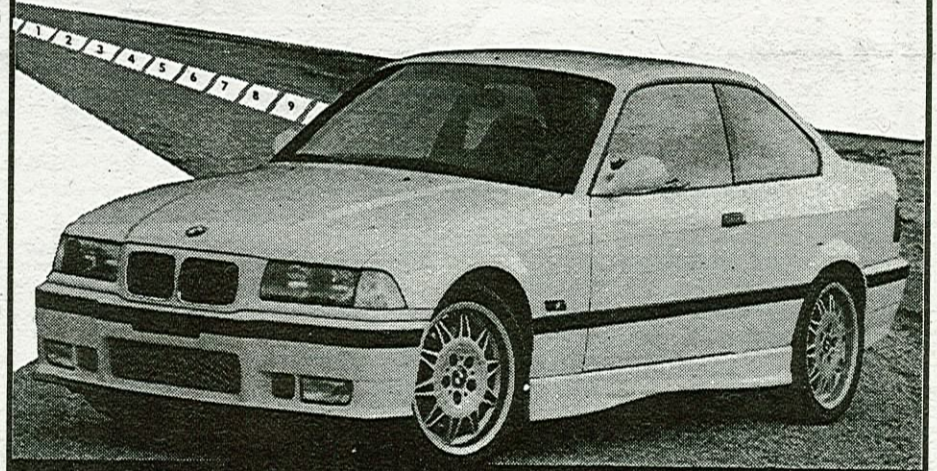
என். ரி. இ. ஓட்டோ இங்க்

Contact: Sivabalan

சிவபாலன்

Tel: (416) 750 - 1573

151 NANTUCKET BLVD., UNIT #12, SCARBOROUGH, ONT.



In New Millennium We are entering 9th year service in Scarborough

### CONDO. FOR SALE

- > 2 BEDROOMS
- > 5% DOWN
- > \$575.00 மாதாந்தக் கட்டுப்பணம்.
- > \$1000 வாடகையை விடச் சிறந்தது.
- > BIRCHMOUNT / EGLINTON

### POWER OF SALE

- TOWNHOUSE FOR SALE
- MORNINGSIDE & MORNINGVIEW TRAIL
- 3 BEDROOMS
- PARTLY FINISHED BSMT
- BANK IS SELLING

Raja M. Mahendran P.Eng.  
Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.  
☎: Res. - (416) 287-2183  
Off. - (416) 491-4002  
Pager- (416) 589-4270

INTEREST	RATE
5 Yrs Mortgage	7.50%
3 Yrs "	7.10%
1 Yrs "	6.70%
Prime rate	6.00%

குறிப்பு: மேலுள்ள மோட்கேஜ் வட்டி  
வீதத்திலிருந்து 1% (வீதம்) வரை கழிவு  
July 31, 2001



**BASEMENT FOR RENT**

**MCCOWAN & EGLINTON**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. WALK-IN,  
WALKOUT. CABLE, PARKING.  
YOUNG FAMILY PREFERRED.  
AVAIL. OCTOBER 01, 01.  
RENT \$550 + UTILITIES.

தொடர்புகளுக்கு: தயா

416-439-0087 after 5:00pm

**WARDEN & MCNICOLL**  
இரண்டு அறைகள் கொண்ட BSMT  
வாடகைக்கு உண்டு. CABLE, PARK-  
ING AVAILABLE. CLOSE TO  
SCHOOL, BUS, PARK,  
SHOPPING, MALL.

தொடர்புகளுக்கு: 416-496-0717  
6:00PM

**MCCOWAN & ELLESMERE**  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING,  
CABLE. AVAIL. SEPTEMBER  
01, 01. CLOSE TO SUBWAYS,  
HOSPITAL, STORES,  
SCARBOROUGH HOSPITAL.

தொடர்புகளுக்கு: 416-438-2904

**MCLEVIN & NELSON**  
3 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING,  
CABLE. AVAIL. OCT. 01, 01.  
CLOSE TO TTC, MALL,  
LIBRARY, SCHOOL, ETC.

COUPLE PREFERRED.

தொடர்புகளுக்கு: 416-724-5782

**DANFORTH & EGLINTON** சந்திக்கு  
அருகாமையில் ஒரு அறை கொண்ட  
BSMT வாடகைக்கு உண்டு. SEP.  
ENTRANCE. KITCHEN, WASH-  
ROOM. ஆண்கள் விரும்பத்தக்கது.  
AVAIL AUGUST 01, 01.  
RENT. \$350.

\*\*\* அத்துடன் பிள்ளை பராமரிப்பு  
வசதியும் உண்டு.

தொடர்புகளுக்கு: தயா 416-265-5338

**MCCOWAN & STEELES**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE, KITCHEN,  
WASHROOM, WORKING  
GIRLS/BOYS PREFERRED.

தொடர்புகளுக்கு: 905 944-1913

**ONE BEDROOM WALKOUT  
BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. FULL WASHROOM.  
CLOSE TO SCHOOLS, TTC, BUS  
STOP. AVAIL. SEPTEMBER 01,  
2001. PL. CALL: 416 284-7604**

**NELSON & SHEPPARD**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT,  
SEP. ENTRANCE, CABLE.  
CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC.  
AVAIL. IMMEDIATELY.  
PL. CALL: (416) 724 5914

**DUFFERIN & STEELS**  
3 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. CLOSE TO  
TTC, SCHOOL, & ETC.  
AVAILABLE ANYTIME.  
PL. CALL: (905) 762 9249

**STEELES & BRIMLEY**  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE, CABLE, PARK-  
ING, PLAZA, TTC, PREFERRED  
COUPLE. AVAILABLE  
AUGUST 15th 2001.  
PL. CALL: (905) 947 8018

**BASEMENT FOR RENT**

**DIXIE & BLOOR** 1 அறை கொண்ட  
BSMT வாடகைக்கு உண்டு. SEP.  
ENTRANCE, CLOSE TO TRAN-  
SIT. AVAIL. IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-625-5912  
WEEKDAYS AFTER 4:00PM OR  
416-271-3685

**LAWRENCE / BIRCHMOUNT**  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR  
RENT. AVAIL. SEPTEMBER 01,  
01. CLOSE TO TTC, SCHOOL  
தொடர்புகளுக்கு: 416 757-2157

**MARKHAM & ELLESMERE**  
சந்திப்பில் 1500 சதுர அடி கொண்ட  
வீட்டின் ஒரு பெரிய அறை உள்ள  
BSMT வாடகைக்கு உள்ளது. SEP.  
ENTRANCE, PARKING, EAT-IN  
KITCHEN, LIVING ROOM, LAUN-  
DRY, BATH ROOM. RENT \$625  
+ 50% UTILITIES FIXED.

CLOSE TO TTC. AVAIL. SEP-  
TEMBER 01, 01. இளம் தம்பதிகள்  
விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-439-7903

**MORNINGSIDE & MORN-  
INGVIEW TRAIL**  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING,  
CABLE. CLOSE TO TTC. AVAIL.  
SEPTEMBER 01, 01.

தொடர்புகளுக்கு: 416-284-6001

**ALBION & FINCH**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING,  
LAUNDRY AVAIL. IMMEDIATELY.  
PL. CALL: (416) 740 6229

**ROOM FOR RENT**

**NELSON & MCLEVIN**  
ROOM FOR RENT. CLOSE TO  
MALVERN MALL, TTC,  
LIBRARY, HWY, ETC.

தொடர்புகளுக்கு: 416-287-6242

**NELSON & MCLEVIN**  
2 ROOM FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE, WASHROOM, &  
KITCHEN. CLOSE TO TTC,  
MALL, LIBRARY, ETC.

தொடர்புகளுக்கு: 416-724-4694

**OLD FINCH & MORNINGSIDE**  
ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. மகளிர்  
விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO TTC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 286-3607

**FINCH & BIRCHMOUNT**  
FURNISHED ROOM AVAILABLE.  
TV INCLUDED. CLOSE TO TTC,  
MALL, SENECCA COLLAGE,  
ETC. மகளிர் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 754-3541

**MARKHAM & LAWRENCE**  
ROOM FOR RENT. CLOSE TO  
TTC, SCHOOL, STORES, PLAZA,  
ETC. AVAIL. IMMEDIATELY.  
PL. CALL: 416 439-4076

**DONMILLS & EGLINTON**  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை  
வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள்  
விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO TTC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 423-6763

**WARDEN / MCNICOLL**  
4 படுக்கை அறைகள் கொண்ட வீட்டில்  
ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-496-0717  
6:00 PM

**ROOM FOR RENT**

**DUFFERIN & STEELES** பகுதியில்  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு  
அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP.  
WASHROOM. YORK UNIVERSI-  
TY க்குப் பக்கத்தில் அமைந்துள்ளது.  
மிக அமைதியான இடம். வயதானவர்/  
மாணவர்கள் விரும்பத்தக்கது. CLOSE  
TO EVERYTHING

தொடர்புகளுக்கு: 905-761-6509

**MIDLAND & EGLINTON**  
2 BEDROOM FOR RENT.  
PARKING. AVAILABLE  
AUGUST 15, 2001.

தொடர்புகளுக்கு: 416 929-4617

**ELLESMERE & MARKHAM**  
1 LARGE ROOM, KITCHEN,  
WASHROOM, MICROWAVE,  
CLOSE TO TTC & ETC.  
LADIES PREFERRED  
PL. CALL: (416) 438 1249

**BRICHMOUNT & EGLINTON**  
LARGE 2 BEDROOM APT. இல்  
1 BEDROOM வாடகைக்கு உண்டு.  
CLOSE TO EVERYTHING,  
வயதான பெண்கள் அல்லது வேலை  
செய்பவர் விரும்பத்தக்கது,  
PL. CALL: (416) 725 0557

**BRIMLEY / FINCH**  
ROOM FOR RENT. வாகனத்  
தரிப்பிட வசதி இல்லை. AVAIL.  
IMMEDIATELY. CLOSE TO  
EVERYTHING.

தொடர்புகளுக்கு: 416 412 2853

**MORNINGSIDE & MORNINGVIEW**  
இல் அமைந்துள்ள வீட்டில் ஒரு அறை  
August 1<sup>ST</sup> இல் இருந்து வாடகைக்கு  
உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.

தொடர்புகளுக்கு: 416 284-6397

**MARKHAM & STEELES**  
5 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு  
அறை SEP, LIVING ROOM,  
WASHROOM உடன் வாடகைக்கு  
உண்டு. CLOSE TO TTC,  
SCHOOL, SHOPPING. COUPLE,  
பெண்கள், WORKING PERSON  
PREFERRED.

PL. CALL: (905) 472 1543

**MCLEVIN & MORNINGSIDE**  
1 BEDROOM FOR RENT. LADY  
PREFERRED. CLOSE TO TTC,  
SCHOOL, SHOPPING, MALL &  
ETC. PL. CALL: (416) 930 0910

**WARDEN & FINCH**  
1 LARGE BEDROOM BSMT.  
PARKING, CABLE, FULL WASH-  
ROOM, KITCHEN. LADIES /  
FAMILY PREFERRED AVAIL-  
ABLE AUGUST 01, 2001.  
PL. CALL: (416) 492 4637

**MCCOWAN & EGLINTON**  
ROOM FOR RENT IN A CONDO.  
APARTMENT. CENTRAL AIR  
CONDITION. பெண்கள்  
வயதானவர்கள் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 439-2693

**KENNEDY & ELLESMERE**  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 2  
அறைகளும் தனித்தனியே  
தளபாடங்களுடன் வாடகைக்கு உண்டு.  
AVAIL. IMMEDIATELY. வேலை  
செய்பவர்களு விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 332-1463

**ROOM FOR RENT**

**VICTORIAPARK & DANFORTH**  
1 BEDROOM FOR RENT.  
WORKING LADIES, STUDENTS  
PREFERRED. CLOSE TO SUB-  
WAY & OTHER FACILITIES.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 698-0961

\*\*\*\*\*

**KIPLING & FINCH**  
2 அறைகள் கொண்ட BSMT இல் ஒரு  
அறை வாடகைக்கு உண்டு. VERY  
CLEAN. PARKING, CABLE  
INCLUDED. NON SMOKER &  
DRINKER. வயதானவர்கள்  
விரும்பத்தக்கது. RENT. \$450.00.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-740-2323

\*\*\*\*\*

**MCCOWAN & SHEPPARD**  
1 BEDROOM FOR RENT IN  
BSMT. PARKING AVAIL. CLOSE  
TO TTC, SHOPPING G AND  
OTHER. AVAIL. IMMEDIATELY  
PL. CALL: (416) 754 6822

\*\*\*\*\*

**MIDDLEFIELD & STEELES**  
ROOM & FAMILY ROOM FOR  
RENT. WASHROOM, PARKING.  
CLOSE TO TTC, SCHOOL,  
SHOPPING, ETC. AVAIL.  
AUGUST 01, 2001.  
தொடர்புகளுக்கு :905-471-1593

\*\*\*\*\*

**HOUSE FOR RENT**

**MARKHAM & SHEPPARD**  
3 BEDROOM HOUSE FOR  
RENT. (MAIN FLOOR) CLOSE  
TO TTC, SCHOOL, SHOPPING  
CENTRE. தொடர்புகளுக்கு:  
416 284-6406

\*\*\*\*\*

**MCCOWAN & STEELES** பகுதியில்  
4 அறைகள் கொண்ட தனிவீடு  
ஒகஸ்ட் 7ஆம் திகதியில் இருந்து  
வாடகைக்கு உண்டு. BSMT APT. உம்  
வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO  
MALL, SCHOOL, 5MIN. TO TTC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 491-8118

WEEKDAYS 11:00AM - 9:00PM

WEEKENDS 10:00AM - 6:00PM

\*\*\*\*\*

**KENNEDY & ELLESMERE**  
3 BEDROOM TOWNHOUSE FOR  
RENT. AVAIL. SEPTEMBER 01,  
2001. SINGLE GARAGE.  
FRIDGE / STOVE / WASHER /  
DRYER. RENT \$1150.00  
PL. CALL: 416 267-0408

\*\*\*\*\*

**ROOM SHARING**

**VICTORIAPARK & ST. CLAIR**  
1 அறை கொண்ட APT. ஐ SHARE  
பண்ண ஒருவர் தேவை. CLOSE TO  
VICTORIAPARK SUBWAY.  
AVAIL. IMMEDIATELY.

தொடர்புகளுக்கு: 416-752-4031

PL. LEAVE MESSAGE

\*\*\*\*\*

**KENNEDY & EGLINTON**  
2 BEDROOM BSMT இல் ஒரு அறை  
வாடகைக்கு உண்டு, பெண்கள்  
விரும்பத்தக்கது, AVAILABLE  
IMMEDIATELY,  
PL. CALL: (416) 288 8614  
(416) 818 4787

**ரெஸ்ரோரண்ட் விற்பனைக்கு**

தமிழர்கள் நிறைந்து வாழும் குட்டி  
யாழ்ப்பாணம் வெலஸ்லி & பாளிமண்ட்  
பகுதியில் அமைந்துள்ள சகல  
வசதிகளுடன் கூடிய உணவகம்  
விற்பனைக்கு உண்டு. L.L.B.O.  
லைசன்ஸ், PATIO லைசன்ஸ் மற்றும்  
சகல வசதிகளும் உண்டு. மேலதிக  
விபரம் அறிய: 416 261-9748



**"உலக தமிழோசை" கிடைக்கும்  
ஸ்தாபனங்கள்**

**MISSISSAUGA**  
 AMBIKA JEWELLERS (905) 270-6921  
 KALAI MAHAL BOOK DEPOT (905) 306-0494  
 J.A.B. TRAVELS (905) 896-8320  
 SEEMAATY SILK (905) 206-1882  
 THARSANA'S (905) 625-8152  
 THARSANA'S (905) 270-7576  
 VIJAJA'S SILK (905) 273-7997

**NORTH YORK**  
 AMMAN FOOD 638-9676  
 JAFFNA'S 633-2412  
 RAJAN SALOON 741-1049  
 RAJEE 240-0039  
 SINGAPORE EMPORIUM 745-2378  
 UTHAYA'S 740-7971

**SCARBOROUGH**  
 APPLEMORE AUTOMOTIVE 285-4998  
 A.V.M VARIETY STORE 285-3347  
 BABU CATERING & TAKEOUT 298-2228  
 DAILY NEEDS 490-7703  
 ERAA SUPER MARKET 269-2622  
 GANESHA SPICEY MART 289-2292  
 GASA RESTAURANT 321-1219  
 GEMINI MARKET 265-1010  
 GNANAM'S STUDIO 750-8118  
 GREENLAND 609-3333  
 HANDY SUPER MARKET 724-5453  
 HOPPER HUT 299-4311  
 KALAI MAHAL BOOK DEPOT 265-3605  
 KALAIMAHAL BOOK DEPOT 299-9319  
 KIRAMATHOO VIRUNTHOO 266-4240  
 LUCKY GROCERY 321-8310  
 LUXMY CATERING 288-8177  
 JAFFNA SUPPER STORE 289-8812  
 MANCHULAA FASHION 297-9875  
 MURUGAN BOOK DEPOT 285-9118  
 NEW SHANKAR & CO. 750-2370  
 NEW SPICELAND 292-0026  
 OHM SIVA'S TRADING CO. 321-2739  
 RAAJ WATCH WORK 265-5580  
 ROYAL GROCERY 693-8078  
 SAM & SONS 298-1598  
 SANGANA'S MARKET 439-5727  
 SERENDIP FRESH MARKET 269-9913  
 S.P.M. FOOD MARKET 298-6738  
 S.T. AGINCOURT GROCERY 332-0343  
 TUXEDO GROCERY 438-1299  
 YARLNAGAR TRADERS 285-0587  
 YARLTAN 494-9494  
 YARLTAN MARKET 445-5352  
 YOGAS 267-0408

**TORONTO**  
 AHBIRAK TEXTILE 966-0671  
 A.R.K. MARKET 421-3429  
 ASKAI SUPER MARKET 538-7400  
 BALA BROTHER 516-0552  
 BEEMAH RESTAURANT 406-2538  
 FIVE STAR TRADERS 921-0105  
 FOTO SHINE 515-8714  
 KALAIMAHAL DEPOT 921-5018  
 METRO SUPER MARKET 534-1393  
 NEELAM SILK 778-7455  
 911 SUPER MARKET 531-3306  
 NITHYA'S TEX. & JEWELLERY 588-4016  
 RATHIKA TAKE OUT 962-4888  
 6 KUMAR SILK HOUSE 465-7131  
 SAIRAMS TEXTILES 534-9046  
 SIVA BROTHER'S 532-1107  
 TASTY TAKEOUT/CATERING 752-0510  
 TA RESTAURANT 538-7912  
 THUREGA ENTERPRISES 966-1034  
 YARL'S SUPER STORE 923-9806

**CONDO. FOR  
PRIVATE SALE**

**2 BEDROOM CONDO. FOR SALE  
KENNEDY & EGLINTON  
CLOSE TO ALL FACILITIES.  
ASKING \$119,900 ONLY  
தொடர்புகளிற்கு: 416 725-0557**

**BSMT தேவை**

**SCARBOROUGH** பகுதியில் 2 அறைகள் கொண்ட **WALK-OUT BSMT** வாடகைக்கு தேவை. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு **416-757-5841** after 6:00pm

**பிள்ளை பராமரிப்பு**

**KENNEDY & EGLINTON** பகுதியில் **KENNEDY SUBWAY** க்கு அருகாமையில் 6 மாதத்திற்கு மேற்பட்ட பிள்ளைகளை வீட்டில் வைத்துப் பராமரிக்க அழையுங்கள்: **416 267-7862**

**விற்பனைக்கு**

நல்ல நிலையில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் 340 பேர்க்குரிய பாங்குவற் கோலும் றெஸ்ரோரண்டும் **(BANQUET HALL & RESTAURANT)** மீச்சாக்காவில் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: **416 994-4631** **905-470-7212**



**Kiruba Kirushan**  
Service with a Broad Smile

**EASY HOME BUY**

வீடு விற்க வாங்க மற்றும் MORTGAGE வசதிகளுக்கான ஆலோசனைகளுக்கு அழையுங்கள்.  
Thinking of Buying A Home or Selling Your Home and All Kind of Insurance!

With a small down payment, you could own your dream home.

FOR ALL YOUR HOUSING NEEDS CALL **416-414-5562**



**வேலை வாய்ப்பு**

**பகல் முழுநேர வேலை (GENERAL HELP)  
ஆண்களுக்குரிய வேலை.  
76 HOWDEN RD. SCARBOROUGH  
தொடர்புகளுக்கு: 416 750-8250**

**STORE FOR SALE**

**HILLSIDE DRY CLEANERS**  
2893 LAWRENCE AVE. E.  
**BRIMLEY & LAWRENCE** இல் அமைந்துள்ள Dry Clean கடை விற்பனைக்கு உண்டு. முழுத் தளபாடங்களும் உபகரணங்களும் சேர்த்துக் கொடுக்கப்படும். விலை பேசித்தீர்க்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: **416 264-5545**

**HOUSE FOR SALE**

**2 STOREY RECENTLY RENOVATED HOUSE FOR SALE. GOOD LOCATION & EASY ACCESS TO ALL AMENITIES. 1 BEDROOM BSMT APT. WITH SIDE ENTRANCE. PRICE \$229,900 PL. CALL: HARDEO (416) 410-8893**

**JOB! JOB! JOB!**

**LAWRENCE & GUILDWOOD** பகுதியில் அமைந்துள்ள **CONVENIENCE** கடையில் வாரஇறுதியில் முழுநேரமாகவும் பகுதி நேரமாகவும் தொழில் புரிவதற்கு தகுந்தவர்கள் தேவைப்படுகிறது. **CASH MACHINE** இல் அனுபவமிக்கவர் விரும்பத்தக்கது. **FLUENT ENGLISH** தொடர்புகளுக்கு: **416 267-1672**

**வெயிட்டர்ஸ் & KITCHEN HELP தேவை**

டவுண்ட்ரவன் / ஸ்காபிரோ பகுதிகளில் அமைந்திருக்கும் தமிழ் உணவகங்களுக்கு **FULL TIME / PART TIME** வெயிட்டர்ஸ் தேவை. அனுபவம் உள்ளவர்களுக்கு முன்னுரிமை கொடுக்கப்படும். பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. அத்துடன் சமயல் உதவியாளர் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: **416 961-9748 / 416 266-4240**

**அன்பான வாசகர்களிற்கு**  
விளம்பரத்தில் புதிதாக ஏதாவது தகவல்கள் சேர்க்கப்பட வேண்டுமாயின் மற்றும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் தகவல்களில் சிலவற்றை தவிர்க்க வேண்டுமாயின் இவைபற்றிய அறிவுறுத்தல்கள் வேண்டப்படுகிறது.  
தொடர்புகளிற்கு  
தொலைபேசி: (416) 282-8059  
தொலைநகல் (416) 282-4978

**கலைமகள் புத்தக நிலையம்**



- சிறுவர்களிற்கான புத்தகங்கள்
- தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- கனடிய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- குழங்குகதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பலப் பல

**துரித பணமாற்றுச் சேவை**

- 594 PARLIAMENT ST. TORONTO, ONT. டி: (416) 921-5018**
- 3238 Eglinton Ave., East Scarborough, Ont. டி: (416) 265-3605**
- 3850 FINCH AVE. E. GO 1A SCARBOROUGH, ONT. டி: (416) 292-9319**
- 2580 Sheppard Ave. #9 Newin Centre Mall Mississauga, Ont. டி: (905) 306-0494**

**கொட்டடி நலன்புரிக் கழகம் - கனடா கிளை**

கொட்டடி நலன் புரிக்கழகத்தின் ஒன்று கூடலும் விளையாட்டு விழாவும் எதிர்வரும் 4 - 8 -2001 சனிக்கிழமை காலை 10:00 மணி தொடக்கம் பிற்பகல் 8:00 மணி வரை (Ellesmer & Morning side) சந்தப்பில் உள்ள பூங்காவில் Area 9 இல் வழமை போலச் சிறப்பாக நடைபெற உள்ளது. எனவே கொட்டடி மக்கள், நலன் விரும்பிகள் அனைவரும் கலந்து கொண்டு சிறப்பிக்கும்படி அன்புடன் அழைக்கின்றோம். சிறுவர்களுக்கான விளையாட்டுக்கள், முதியோர் விளையாட்டுக்கள், பரிசில் வழங்கல் என்பன இடம்பெறும்.

தகவல் - திரு. சி. தியாகராசா  
திரு. தி. மகேந்திரராசா (விளையாட்டுப் பொறுப்பாளர்)





# AIR LINK TRAVEL LTD

APPOINTED AGENTS FOR WORLD LEADING AIRLINES



Air Link Gives the Best Prices for AIR LANKA Flights Our Prices are Competitive

Consolidators for Leading Air Lines

CALL CANADA'S BEST TOUR OPERATOR

Air Lanka, Singapore Air Lines, Gulf Air

Lufthansa, KLM, Cathy Pacific

5200 Finch Ave. East, Scarborough (Finch & Middlefield) BUS: (416) 292-6200 Fax: (416) 292-7478

உங்கள் அழகு கூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில் புதியதோர் நிறுவனம்

## நியூ ராஜன் சலூன்

தரமான சொடுகு சம்பூவை இங்கு பெற்றுக் கொள்ளலாம்



பெண்களுக்கு ஏற்ப சிகையலங்காரம் செய்வதற்கு அனுபவம் வாய்ந்த பெண் நிபுணர்கள் மூலம் சேவை வழங்கப்படும்

7 நாட்களும் சேவை வழங்கப்படும்

ராஜா - Tel: 416 741-1049 pager 416 739 2393  
5010 Steeles Ave. W., #19 (Kipling / Steeles)

## J.A.B TRAVELS & TOURS



Top Sales Award for Cathy Pacific

ஆசிய-ஐரோப்பா-அவுஸ்திரேலியா-வடமத்திய-தென் அமெரிக்க-உலகின் சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற் வசதிகளுக்கு நாடவேண்டிய இடம்

J.A.B. Travels & Tours

1185 DUNDAS ST. EAST, #203 MISSISSAUGA ONT.

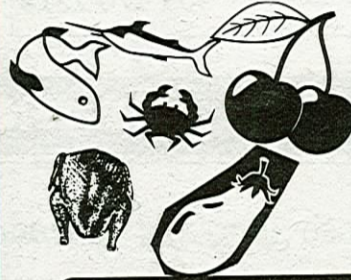
TEL: (905) 896-8320

2390 EGLINTON AVE. E, UNIT #211  
SCARBOROUGH, ON M1K 2P5  
416-759-3533

நகரின் மத்தியில் பெரியதோர் தமிழ் நிறுவனம்

## செறன்டிப்

(F) பிறஸ் மார்க்கட்



நாளாந்த பாவனைக்குத் தேவையான சகல பொருட்களையும் மலிவு விலைகளில் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

SERENDIB FRESH MARKET

☎:(416) 269-9913  
2631 Eglinton Ave. East  
Scar., Ont. M1K 2S2

### விடுகதை

- துடித்துக் கொண்டிருப்பவன் துயரம் தராதவன் அவன் யார்? இதயம்
- இவன் சொன்னதை அவனும் சொன்னான் அவன் யார்? எதிரொலி
- தண்ணீரில் நகர்ந்தபடி இருக்கும் இவனுக்கு நனைந்தாலும் குளிராது அவன் யார்? படகு
- உரசினாலே போதும் எரிந்து போவான் அவன் யார்? தீக்குச்சி

## JENNY AUTO SALES INC.

### USED CARS FOR SALES



▲ 2000 TOYOTA ECHO, 4D	\$12000.00 + TAX
▲ 2000 HONDA CIVIC 4D SPORT, 35K	\$13900.00 + TAX
▲ 1999 TOYOTA TERCEL 110K	\$8500.00 + TAX
▲ 1997 TOYOTA COROLLA 4D, 33K	\$10900.00 + TAX
▲ 1996 PLYMOUTH VOYAGER 102K	\$8500.00 + TAX
▲ 1995 DODGE CARAVAN 170K	\$4995.00 + TAX
▲ 1995 DODGE NEON 69K ONLY	\$5495.00 + TAX
▲ 1994 ACURA INTEGRA 4D, AUTO 78K	\$8900.00 + TAX
▲ 1994 HONDA CIVIC, 4D, 270K MINT. BLUE	\$4200.00 + TAX
▲ 1991 NISSAN AXCESS VAN, 177K	\$3995.00 + TAX
▲ 1991 TOYOTA CAMRY 4CYL	\$4800.00 + TAX
▲ 1991 DODGE CARAVAN 3.3L GRAND	\$3700.00 + TAX
▲ 1991 HONDA CIVIC 2D HATCH 140K	\$2800.00 + TAX
▲ 1990 TOYOTA CAMRY, 201K, AIR	\$3600.00 + TAX
▲ 1990 HONDA CIVIC 4D 172K	\$2900.00 + TAX
▲ 1990 TOYOTA 4 RUNNER	\$4995.00 + TAX
▲ 1990 HONDA ACCORD EX 191K, MINT	\$4500.00 + TAX

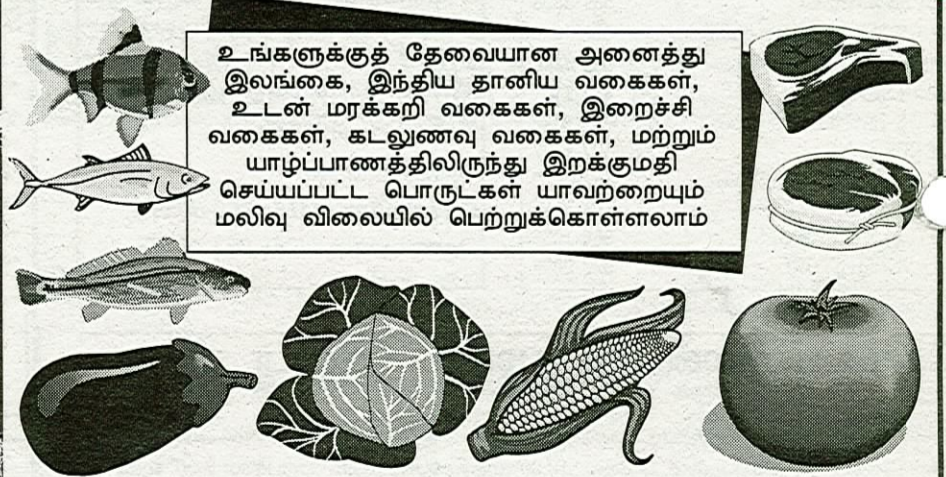
புதிய, பழைய வாகனங்களை விற்க வாங்க

PL.CALL: Anton Or Sahnkar

Tel / Fax: (905) 470-0048

4440 Steeles Ave., East, Markham, Ont., L3R 0L4

## JAFFNA SUPER STORE



உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து இலங்கை, இந்திய தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி வகைகள், இறைச்சி வகைகள், கடலுணவு வகைகள், மற்றும் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பொருட்கள் யாவற்றையும் மலிவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

TEL: (416) 289-8812

ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்டோர்ஸ்

1221 Markham Road, #14  
(Markham/Ellesmere)

குவாலிற்றி பேக்கரிக்கு அருகாமையில்

